

Guide d'utilisation

Téléphone à cordon/ sans fil de 5,8 GHz avec répondeur téléphonique E5909B

avec afficheur et afficheur de l'appel en attente



Félicitation pour votre achat d'un appareil AT&T, veuillez lire les mesures de sécurité importantes de la page 52 à 54 de ce guide.

BESOIN D'AIDE?

Nos représentants sont ici pour vous aider et répondre à quelque question que ce soit en rapport avec le fonctionnement, les accessoires disponibles ou toute autre question.

Contactez-nous sans frais 1 (800) 222-3111

Au Canada, contactez-nous au

1 (866) 288-4268

Ou visitez notre site Web au : www.telephones.att.com

No. modèle:	E5909B
• • •	Téléphone à cordon/sans fil de 5,8 GHz et répondeur téléphonique
No. de série:	
	(vous trouverez le numéro de série sous le socle du téléphone)
Date d'achat:	
Endroit de l'achat:	

IMPORTANT

Renseignements importants en rapport avec l'afficheur et l'afficheur de l'appel en attente

Cet appareil est doté de la fonction de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente qui est disponible en abonnement auprès de votre compagnie de téléphone locale.

L'afficheur et l'afficheur de l'appel en attente vous permettent de savoir qui vous appelle avant de répondre, et ce, même lorsque vous êtes déjà en communication.

Il est possible que vous ayez à effectuer des modifications à votre service téléphonique pour vous prévaloir de ces services. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale si :

- Si vous êtes abonné aux services combinés de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente mais en tant que services séparés (il est possible que vous deviez changer votre abonnement pour le service combiné).
- Si vous êtes abonné au service de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente uniquement.
- Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur ou de l'afficheur en attente.

Vous pourrez utiliser cet appareil avec le service régulier de l'afficheur et vous pouvez utiliser les autres caractéristiques de cet appareil sans vous abonner à l'afficheur ou aux services combinés de l'afficheur et de l'afficheur de l'appel en attente.

Des frais s'appliquent pour les services de l'afficheur et ces services peuvent ne pas être disponibles dans votre région.

Selon le service auquel vous êtes abonné, il est possible que vous voyiez affiché le numéro de téléphone de l'appelant ou le nom et le numéro de l'appelant. Cet appareil peut afficher les données uniquement si vous et l'appelant vous trouvez dans des régions ou le service de l'afficheur est offert et que les compagnies de téléphone locales utilisent des équipements compatibles. L'heure et la date ainsi que les données de l'appelant seront offertes par votre fournisseur de service.

Vous devez charger les piles et initialiser l'appareil avant de l'utiliser.



Consultez la page 7 pour des instructions simplifiées.

Si vous désirez communiquer avec le département du service à la clientèle ou pour obtenir tout renseignement à propos de nos produits, visitez notre site Web, au :

www.telephones.att.com

ou communiquez avec le 1 (800) 222-3111. Au Canada, communiquez avec le 1 (866) 288-4268.



MISE EN GARDE: Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures ou de dommages à l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions suivantes:

- Utilisez uniquement le bloc-piles de rechange (SKU 91076. Numéro de pièce 80-5071-00-00).
- N'incinérez pas les piles. Comme tout autre type de piles, celles-ci risqueraient d'exploser si vous les brûlez. Vérifiez auprès des autorités locales de la procédure à suivre pour disposer des piles.
- N'ouvrez pas et ne mutilez pas le bloc-piles. L'électrolyte qu'il contient peut causer des blessures aux yeux et à la peau. Il peut également être toxique s'il est avalé.
- Manipulez avec soin le bloc-piles afin d'éviter de le court-circuiter. Ne laissez pas des matériaux conducteurs tels que des bagues, bracelets ou clés entrer en contact avec le bloc-piles. Celui-ci ou ses conducteurs pourraient surchauffer et vous blesser.
- Chargez le bloc-piles inclus ou spécifiquement conçu pour votre appareil selon les instructions et les limites spécifiées dans ce quide d'utilisation.
- Observez la polarité entre le bloc-piles et le chargeur.

Ne démontez pas votre téléphone. Aucune pièce pouvant être réparées par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. consultez un technicien qualifié pour effectuer l'entretien du téléphone.

Guide d'utilisation

Téléphone à cordon/ sans fil de 5,8 GHz avec répondeur téléphonique E5909B

avec afficheur et afficheur de l'appel en attente



Table des matières

Comment débuter Guide de référence rapide	4 5 6 7 8
Fonctionnement du téléphone Réglages du combiné	4 5 6 8
Répertoires Répertoires	5 t 6 7
Fonctionnement du répertoire de l'afficheur Fonctionnement du répondeur téléphonique	9

Mémoire du répertoire de l'afficheur Appel en attente	31 35
Fonctionnement du répondeur téléphonique Fonctionnement du répondeur téléphonique	36 37 38 40
Appendice Affichage des icônes d'état Dépannage Mesures de sécurité important FCC article 68 et ACTA FCC article 15 Garantie limitée Index Spécifications techniques Carte d'accès à distance	46 es52 55 56

Guide de référence rapide

Combiné sans fil

TOUCHE DE SÉLECTION/ TRANSFERT

Appuyez sur cette touche pour mettre une option d e programmation en mémoire (voir page 10)
Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour transférer un appel entre les combinés sans fil (voir page 18).

TOUCHE DE L'AFFICHEUR (diminution/augmentation)

Appuyez sur la touche **CID O** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation afin d'afficheur les données du répertoire de l'afficheur (voir page 31).

Pendant la programmation, appuyez sur cette touche pour changer d'option à l'intérieur d'un menu ou pour changer la valeur (voir page 10).

Pendant un appel, appuyez sur la touche cip pour régler le niveau de volume.

Pendant la sonnerie, appuyez sur cette touche pour régler le volume de la sonnerie

TOUCHE \ PHONE/ FLASH

Appuyez sur cette touche pour débuter un appel, puis composer le numéro (voir page 14).

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour recevoir un appel, si l'appel en attente est activé (voir page 16).

TOUCHE HOLD

Appuyez sur cette touche pour mettre un appel en attente. Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre l'appel (voir page 16).



TOUCHE MENU/CHAN

Appuyez sur cette touche pour personnaliser le fonctionnement du combiné (voir page 10).

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour changer de canal s'il y a des interférences (voir page 10).

TOUCHE ODIR (augmentation du volume)

Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur la touche **ODIR** pour afficher les données du répertoire (voir page 27).

Pendant la saisie de texte d'un nom, appuyez pour avancer d'un espace (voir page 10).

Pendant un appel, appel, appuyez sur la touche DIR pour régler le niveau de volume d'écoute.

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur cette touche pour régler le volume de la sonnerie.

TOUCHE / OFF/CLEAR

Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour raccrocher.
Pendant l'utilisation des menus, appuyez sur cette touche pour annuler une opération, reculer au menu précédent ou quitter le menu affiché.

TOUCHE INT/DELETE

En mode d'attente, appuyez sur cette touche pour envoyer un télé-signal au socle (voir page 19), ou appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effacer une donnée du répertoire de l'afficheur (voir page 34).

Lorsqu'une donnée de l'afficheur est à l'écran, appuyez sur cette touche pour l'effacer (voir page 33).

TOUCHE REDIAL/PAUSE

Avant de composer un numéro, appuyez sur cette touche pour composer le dernier numéro composé (voir page 14).

Lorsque vous programmez des numéros en mémoire dans votre répertoire, appuyez pour insérer une pause de quatre secondes dans la séquence de composition (voir page 26).

Guide de référence rapide

Socle

VOLUME DE LA SONNERIE: Réglez le commutateur sur le côté du socle à la position (hors fonction, faible, élvée). (Voir page 13).

CONTRASTE: Appuyez sur cette touche pour régler le niveau de contraste de l'affichage.



- INTERCOM/CID DEL: Appuyez sur cette touche pour effacer la donnée du répertoire de l'afficheur présentement affichée (voir page 33). Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez sur cette touche pour effectuer un appel interphone au combiné (voir page 15), ou appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur (voir page 34).
- **MENU**: Appuyez sur cette touche pour personnaliser le fonctionnement du téléphone (voir page 13).
- FLASH: Pendant un appel, appuyez sur cette touche pour prendre un appel en attente, si la fonction d'appel en attente est activée (voir page 16).
- REDIAL/PAUSE: Avant de composer un numéro, appuyez sur cette touche pour composer le dernier numéro composé (voir page 15).

Lorsque vous programmez des numéros en mémoire dans votre répertoire, appuyez pour insérer une pause de quatre secondes dans la séquence de composition (voir page 26).

- réviser ou régler l'horloge (voir page 37)
- **SETUP:** Appuyez successivement sur cette touche pour entendre les options de réglages (voir page 39).
- ANNC: Appuyez sur cette touche pour réviser ou enregistrer un message d'annonce, appuyez de nouveau sur cette touche pour quitter (voir page 38).
- **RECORD**: Appuyez sur cette touche pour enregistrer un mémo (voir page 41) ou, après avoir appuyé sur ANNC, pour enregistrer un message d'annonce (voir page 38).
- PLAY/STOP: Appuyez sur cette touche pour débuter ou arrêter la lecture d'un message (voir page 40).
- **DELETE**: Appuyez sur cette touche pour effacer le message en cours de lecture, maintenez-la enfoncée pour effacer tous les anciens messages (voir page 40).
- **CANSWER ON**: Appuyez sur cette touche pour mettre le répondeur en ou hors fonction.
- **≪REPEAT**: Appuyez sur cette touche pour répéter un message; appuyez deux fois pour écouter le message précédent (voir page 40).

VOYANTS:

Voir page 45.

- **▶SKIP**: Appuyez sur cette touche pour sauter un message (voir page 40).
- CLEAR: Pendant l'utilisation des menus, appuvez sur cette touche pour annuler une opération, reculer au menu précédent ou quitter le menu affiché.
- OCID: Appuyez sur la touche **OCID** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation afin d'afficher les données de l'afficheur (voir page 31). Pendant la programmation, appuyez pour changer d'option à l'intérieur d'un menu ou pour changer la valeur.
- **SELECT**: Appuyez sur cette touche pour mettre une option de programmation en mémoire (voir page 13), ou pour sauvegarder une entrée dans la mémoire du répertoire (voir page 22).
- **ODIR**: Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur cette touche pour afficher des données du répertoire (voir page 27). Pendant la saisie de texte, appuyez pour avancer d'un espace ou deux fois pour entrer un espace.
- **DISP DIAL**: Appuyez sur cette touche pour composer le numéro affiché.
- HOLD: Appuyez sur cette touche pour mettre un appel en attente (voir page 16).
- **VOLUME**: Pendant un appel, appuyez o ou orégler le volume (voir page 16).
- MUTE: Appuyez sur cette touche pour mettre le microphone en sourdine et de nouveau pour reprendre la conversation (page
- SPEAKER : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le haut-parleur (au début ou à la fin d'un appel.

Nomenclature des pièces

Rappelez-vous de conserver la facture d'achat ainsi que le matériel d'emballage pour le cas où vous deviez retourner l'appareil en service sous garantie. Assurez-vous que les items suivants se trouvent dans l'emballage :



Avant de débuter

À propos de l'afficheur des données de l'appelant

Cet appareil est doté de l'afficheur de l'appel en attente (CIDCW) qui fonctionne conjointement avec le service offert par votre compagnie de téléphone locale. Le service d'afficheur de l'appel en attente vous permet de savoir qui vous appelle avant de répondre, même si vous êtes déjà en communication sur la ligne.

Il se peut que vous deviez modifier votre service téléphonique pour pouvoir utiliser cette fonction. Communiquez avec votre compagnie de téléphone si :

- Vous avez déjà les deux services (afficheur et afficheur de l'appel en attente) mais en tant que services séparés (il se peut que vous deviez combiner ces services).
- Vous n'êtes abonné(e) qu'au service de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente.
- Vous n'êtes pas abonné(e) au service de l'afficheur ni à celui de l'afficheur de l'appel en attente.

Vous pouvez également utiliser cet appareil avec le service régulier de l'afficheur ou sans celui-ci. Il y a des frais pour utiliser le service de l'afficheur et il se peut même qu'il ne soit pas disponible dans votre région.

Cet appareil ne vous procurera les données de l'appelant que si l'appelant et vous-même êtes abonnés au service de l'afficheur et si les deux compagnies de téléphone utilisent des équipements compatibles.

Consultez la section se rapportant au fonctionnement de l'afficheur débutant à la page 29 pour plus de détails en rapport avec le fonctionnement de cette fonction.

Portée de fonctionnement du téléphone

Ce téléphone sans fil utilise la puissance maximale permise par la Commussion fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle peuvent communiquer sur une certaine distance—pouvant varier selon l'emplacement du socle et du combiné, les conditions climatiques ainsi que la construction de votre résidence ou bureau. Pour optimiser la performance, veuillez déployer pleinement l'antenne du socle à la verticale.

Si vous recevez un appel lorsque vous êtes hors de portée, il se peut que le combiné ne sonne pas — ou s'il sonne, il est possible que l'appel ne s'engage pas lorsque vous appuyez sur la touche \(\frac{PHONE}{FLASH}\). Rapprochezvous du socle puis appuyez sur la touche \(\frac{PHONE}{FLASH}\) pour répondre à l'appel.

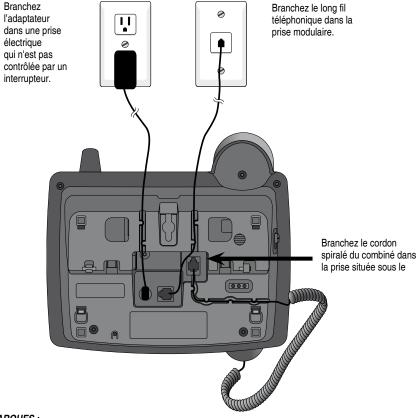
Si vous vous déplacez hors de portée lorsque vous êtes en communication, vous pourrez entendre du bruit ou des interférences. Rapprochez-vous du socle afin d'optimiser la réception.

Si vous vous déplacez hors de portée sans appuyer sur la touche //OFF/CANCEL, l'appel sera coupé après cinq secondes.

Installation du socle

Installez le socle tel que démontré ci-dessous. Choisissez un endroit central dans votre maison et :

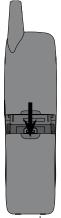
- À l'écart d'autres dispositifs (sans fil) tel que les téléphones sans fil, routeurs 802.11 sans fil (par exemple WiFi).
- À l'écart d'autres appareils électroniques tels que les fours à micro-ondes, téléviseurs, ordinateurs, etc.
- Si vous devez installer votre téléphone dans la même pièce que les autres téléphones sans fil ou dispositif sans fil, vous devrez sélectionner un canal différent pour le routeur et/ou changer le canal du combiné sans fil (voir page 16).



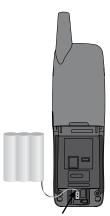
- REMARQUES:
- 1. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil. Si vous devez le remplacer, communiquez avec le 1-800-222-3111. Au Canada, communiquez avec le 1-866-288-4268.
- 2. Assurez-vous d'utiliser une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.

Installation et charge des piles

Raccordez le socle et installez la pile tel que démontré ci-dessous. Après l'installation, déposez le combiné sur le socle et laissez la pile se charger pendant seize heures avant l'utilisation. Vous pouvez maintenir la charge de la pile en replaçant le combiné sur le socle après chaque utilisation. Lorsque le bloc-piles est complètement épuisé, une recharge d'environ seize heures sera nécessaire. La durée de conversation lorsque le bloc-piles est complètement chargé est d'environ cinq heures selon les conditions environnementales et la durée d'attente est d'environ cinq jours.



Appuyez sur les encoches du compartiment des piles et glissez vers le bas.



Branchez les connecteurs du bloc-piles dans le combiné.



Insérez le bloc-piles et les fils à l'intérieur du compartiment.



Glissez le couvercle du compartiment des piles vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

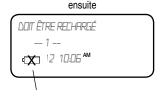


Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise située sous le chargeur et l'autre extrémité à une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.



Branchez le combiné dans le chargeur et laissez-le se recharger pendant au moins seize heures avant l'utilisation initiale.





Voyant de piles faibles Replacez le combiné sur le chargeur pour qu'il se recharge lorsque ce symbole apparaît.

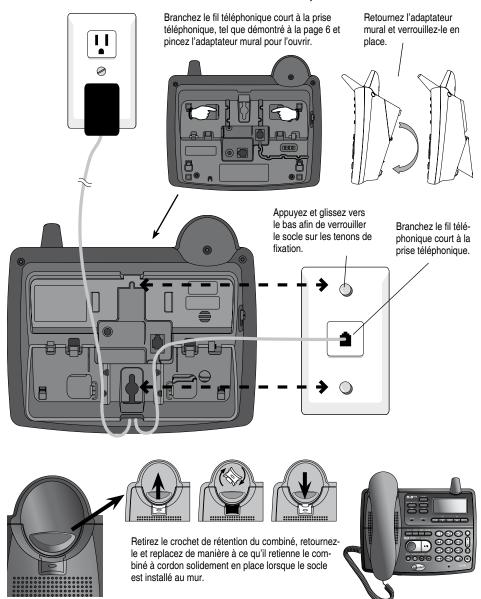
 Λ

Mise en garde: Utilisez seulement les piles rechargeables de remplacement AT&T modèle 3301 (SKU 91076) (numéro de la pièce 80-5071-00-00).

REMARQUE: Si vous devez remplacer le bloc-piles, veuillez communiquer avec le 1-800-222-3111. Au Canada. communiquez avec le 1-866-288-4268.

Installation murale

Le socle du téléphone à haut-parleur mains libres peut être installé sur une plaque murale standard, tel que démontré ci-dessous. Choisissez un emplacement qui n'est pas à proximité d'équipements électroniques tels qu'un ordinateur personnel, un téléviseur ou un four à micro-ondes. Évitez la chaleur excessive, la poussière et l'humidité.



Attache-ceinture et casque d'écoute

Installez l'attache-ceinture tel que démontré ci-dessous, si désiré.



Pour des conversations en mode mains libres, vous pourrez utiliser un casque d'écoute doté d'une fiche de 2,5 mm (vendu séparément). Pour de meilleurs résultats, procurezvous un casque d'écoute de marque AT&T de 2,5 mm.







Réglages du combiné

Vous pouvez changer les réglages de votre combiné sans fil. Chaque combiné fonctionne en tant qu'unité individuelle. La sonnerie, le volume de la sonnerie, la date et l'heure, le langage doivent être réglés individuellement pour chaque combiné sans fil.

- Appuyez sur la touche OFF/CLEAR en tout temps pour annuler une opération ou quitter le menu affiché.

Procédez tel que décrit ci-dessous pour programmer votre combiné sans fil. Pour arrêter en tout temps, appuyez sur la touche **OFF/CLEAR**. Si le téléphone sonne, la programmation s'arrêtera automatiquement pour vous permettre de répondre à l'appel.

Choisir un langage pour le combiné

Ce menu vous permet de choisir un langage que votre combiné utilisera pour tous les menus et les écrans.

- Appuyez sur la touche MENU/chan pour débuter
- Appuyez une fois sur la touche cip ♥. L'écran affichera LANGAGE.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER afin que le réglage actuel clignote.
- Appuyez sur la touche cid ou ou pour défiler à travers la liste d'options disponibles soit ENGLISH, ESPANOL et FRANÇAIS.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour choisir le langage affiché et quitter.



DATE ET HEURE 1/01 12:00 MM

Réglages du combiné

Réglage de la date et de l'heure du combiné

Le combiné affiche la date et l'heure lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous pouvez régler l'heure manuellement ou le laisser se régler automatiquement dès que les données de l'afficheur vous parviendront. L'heure sera réglée automatiquement seulement si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale (voir page 5).

- Appuyez sur la touche MENU/chan pour débuter.
- Le mois est affiché et la date clignote. Utilisez les touches cid et our pour défiler à travers les chiffres I (pour janvier), I 2 (pour décembre). Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER lorsque le mois approprié clignote.
- Les heures clignoteront. Utilisez la touche cid et Odir pour défiler à travers les chiffres I à I2.
 Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER lorsque la date appropriée clignote.
- Les minutes clignoteront. Utilisez la touche cid et Odir pour défiler à travers les chiffres 00 à 59.
 Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER lorsque les minutes appropriées clignoteront.
- AM et PM clignotera. Utilisez les touches cip et et DIR pour permuter entre AM et PM. Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER lorsque l'option appropriée clignote, savegardez votre sélection et quitter.

REMARQUE: Vous pouvez régler l'heure manuellement ou le laisser se régler automatiquement dès que les données de l'afficheur vous parviendront. L'heure sera réglée automatiquement seulement si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale.





Réglages du combiné

Réglage de la sonnerie du combiné

Cette fonction vous permet de choisir parmi l'une des quatre sonneries (I à 4) ou la sonnerie hors fonction (0). Utilisez les touches cid ou ou our pour entendre un exemple de chaque sonnerie et appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour choisir la sonnerie que vous préférez.

- Appuyez sur la touche MENU/chan pour débuter
- Appuyez deux fois sur la touche ODIR. L'écran afficheura SOMERE: et le réglage.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour changer le réglage actuel.
- Appuyez sur la touche cid ou ou ou pour afficher I, 2, 3, 4, ou H/F. Vous entendrez un exemple de chaque tonalité de sonnerie.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour choisir la sonnerie affichée et quitter.

Réglage du niveau de volume de la sonnerie

- Appuyez sur la touche cip ou ou pir et maintenezla enfoncée pendant environ deux minutes.
- When the screen displays H/F FRIBLE ÉLEVÉ, le réglage actuel clignotera.
- Appuyez sur la touche cid ou Odir pour sélectionner le niveau désiré.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER, PHONE/ FLASH, OFF/CLEAR, OU MENU/CHAN pour confirmer et sauvegarder votre sélection et quitter le menu pour retourner en mode d'attente.

REMARQUE: Le volume de la sonnerie du combiné peut également être temporairement réglé en appuyant sur la touche pressing CID O ou OFF/CLEAR pendant que la sonnerie retentit. Le réglage normal sera utilisé au prochain appel que vous recevrez.





MODE DE COMP: TONAL,



REMARQUES:

- Ceci règle le mode de composition pour les deux combinés et le socle.
- Pendant une panne de courant, seulement le combiné à cordon devra être utilisé pour faire et recevoir des appels. Le mode de composition par défaut sera à impulsions. Pour changer temporairement le mode, appuyez sur la touche du socle (voir page 17). Lorsque la panne sera terminée, le mode de composition retournera au mode programmé.



Réglages du socle

Vous pouvez changer les réglages du socle afin de changer le fonctionnement du socle.

Procédez tel que décrit ci-dessous pour effectuer des changements de réglage pour le socle. Lorsque vous désirez arrêter, appuyez sur la touche **CLEAR** en tout temps. Si le téléphone sonne, le mode de réglage sera automatiquement interrompu afin de vous permettre de répondre à l'appel.

Choisir un langage pour le socle

Ce menu vous permet de changer le langage utilisé pour les menus ainsi que l'affichage du socle.

- Appuyez sur la touche MENU pur débuter.
- Appuyez sur la touche cip

 ou pir

 jusqu'à ce que l'écran affiche LANGAGE.
- Appuyez sur la touche SELECT pour changer le réglage.
- Appuyez sur la touche cid ou dir pour défiler à travers les options disponibles ENGLISH, ESPANOL et FRANÇAIS.
- Appuyez sur la touche **SELECT** pour sélectionner le langage affiché et quitter.

Choisir le mode de composition

Ce menu vous permet de choisir le mode de composition è tonalité ou à impulsions. Le réglage par défaut est le mode TONAL. Vous devrez changer le mode de composition à IMPUL., uniquement si votre service téléphonique n'est pas touch-tone.

- Appuyez sur la touche MENU pour débuter.
- Appuyez sur la touche cin ou ou oin o jusqu'à ce que l'écran affiche MODE DE COMP, et le réglage.
- Appuyez sur la touche SELECT pour changer le réglage actuel
- Appuyez sur la touche cip
 ou bir
 pour afficher
 TDNRL ou MPUL.
- Appuyez sur la touche SELECT pour sélectionner le mode de composition affiché et quitter.

Choisir le volume de la sonnerie du socle

Le volume du socle peut être réglé à la position H/F, FAIBLE ou ÉLEVÉ à l'aide du commutateur situé sur le côté gauche du socle. Ce réglage est réservé au niveau de volume de la sonnerie, le niveau de volume de l'écouteur du combiné demeure inchangé.



Fonctionnement de base du combiné sans fil

Faire et recevoir des appels

Appuyez sur la touche PHONE/FLASH (ou n'importe quelle touche à l'exception de la touche OFF/CLEAR, CID OU DIR). Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, le numéro et/ou le nom de l'appelant apparaîtront à l'affichage après la deuxième sonnerie (voir page 29 pour plus de détails). Pour faire un appel, appuyez sur la touche PHONE/FLASH, et composez le numéro. Appuyez sur la touche OFF/CLEAR ou déposez le combiné sur le chargeur (mise hors fonction automatique) pour raccrocher. Pour visualiser le numéro avant de le composer, entrez d'abord le numéro puis appuyez sur la touche PHONE/FLASH pour le composer. Appuyez sur la touche cid OFF en tout temps pour effectuer une correction.

REMARQUE: Uniquement un combiné sans fil ou un combiné sans fil et le socle peut être en communication à la fois. Si un autre combiné sans fil tente de se joindre à l'appel, l'écran affichera AUTRE COMBINÉ EN FONCTION en ensuite OU HORS DE PORTÉE.

Recomposition du dernier numéro composé

Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** du combiné pour afficher le dernier numéro composé (jusqu'à 32 chiffres). Pour composer le numéro affiché, appuyez sur la touche **PHONE/FLASH**. Vous pouvez également appuyer sur la touche **PHONE/FLASH** et **REDIAL/PAUSE** pour composer le dernier numéro sans le visualiser.

Pour effacer ce numéro, appuyez deux fois sur la touche **REDIAL/PAUSE** Ceci effacera la mémoire de recomposition.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

La sonnerie du combiné peut est mise temporairement en sourdine en appuyant sur la touche **OFF/CLEAR** pendant qu'un appel sonne. Si vous répondez à l'appel ou si l'appelant laisse un message, la sonnerie retournera à la normale au prochain appel. Si votre répondeur est en fonction, l'appelant aura la possibilité de laisser un message (voir page 36). Le prochain appel sonnera normalement.



REMARQUE: Appuyez sur la touche
OFF/CLEAR du combiné désactivera temporairement la sonnerie du combiné. L'autre combiné sans fil et le socle contineront à sonner normalement.



Soulevez le combiné ou appuyez sur la touche ◀೨ SPEAKER





Recomposition



Appuyez sur la touche INTERCOM/ CID DEL pour localiser le combiné.

REMARQUE: Si le bloc-piles du combiné est épuisé ou si la sonnerie est réglée à la position hors fonction, cette caractéristique ne fonctionnera pas.

Fonctionnement de base

Faire et recevoir des appels

Soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur la touche SPEAKER pour répondre à un appel. Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, le nom et/ou le numéro de l'appelant sera affiché après la première sonnerie (voir page 29 pour plus de détails).

Pour faire un appel, soulevez le combiné à cordon (ou appuyez sur la touche **③ SPEAKER**) et composez le numéro.

Pour visualiser le numéro avant de composer, entrez d'abord le numéro. Appuyez sur la touche cip pour effectuer des corrections, si nécessaire.

Lorsque le numéro sera entré, appuyez sur la touche **DISP DIAL** pour activer le haut-parleur mains libres et composer automatiquement le numéro. Vous pouvez continuer à utiliser le haut-parleur mains libres ou soulever le combiné à cordon pour permuter au combiné.

Pour raccrocher, replacez le combiné à cordon sur le socle ou appuyez sur la touche SPEAKER.

Recomposition du dernier numéro

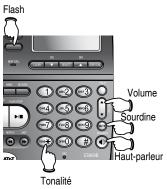
Appuyez sur la touche **REDIAL/PAUSE** du socle pour afficher le dernier numéro composé (jusqu'à 32 chiffres). Pour composer le numéro affiché, appuyez sur la touche **DISP DIAL** pour activer le haut-parleur mains libres et composer automatiquement. Vous pouvez également recomposer un numéro en appuyant sur la touche **SPEAKER** et **REDIAL/PAUSE**. Vous pouvez continuer à utiliser le haut-parleur mains libres ou soulevez le combiné à cordon pour permuter au combiné.

Pour effacer le numéro affiché, appuyez de nouveau sur la touche **REDIAL/PAUSE**. Ceci effacer la mémoire de recomposition.

Recherche du combiné

Si vous avez égaré le combiné sans fil, appuyez sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle. Le combiné émettra des bips pendant soixante secondes afin de vous aider à le retrouver. Lorsque vous avez trouvé le combiné, appuyez sur la touche OFF/CLEAR pour arrêter les bips (ou sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle).







Options en cours d'appel

Réglage du volume

Appuyez sur la touche cid ou O DIR du combiné ou **VOLUME** du socle afin de régler le niveau de volume.

Appel en attente

Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous entendrez un bip si quelqu'un vous appelle pendant que vous êtes déjà en communication. Appuyez sur la touche \PHONE/FLASH pour mettre votre premier appel en attente et accéder à l'appel en attente. Vous pouvez appuyez sur la touche \PHONE/FLASH en tout temps pour permuter entre l'un ou l'autre des appelants.

Mise en attente

Appuyez sur la touche **HOLD** pour mettre un appel en attente.

Lorsqu'un appel est en attente, vous pourrez reprendre cet appel en appuyant sur la touche HOLD ou PHONE/FLASH du téléphone sans fil. Pour reprendre la conversation sur le socle, soulevez le combiné ou appuyez sur la touche SPEAKER ou HOLD du socle.

Lorsqu'un appel est en attente, vous pouvez replacer le combiné sur le socle ou le chargeur et reprendre l'appel sur un autre poste.

Mise en sourdine

Appuyez sur la touche **MUTE** du socle pour mettre le microphone en sourdine pendant un appel. Vous pourrez entendre l'appelant, mais il ne pourra vous entendre, jusqu'à ce que vous appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour reprendre votre conversation.

Canal (combiné sans fil seulement)

Si vous entendez des interférences pendant un appel ou si la communication n'est pas claire, appuyez sur la touche **MENU/CHAN** du combiné sans fil afin de changer de canal.

Options en cours d'appel

Tonalité temporaire

Si votre service téléphonique est à impulsions vous pouvez permuter à la composition touch-tone pendant un appel en appuyant sur la touche . Ceci peut être utile lorsque vous désirez envoyer des signaux pour accéder au répondeur téléphonique ou des services interurbains.

Après avoir raccroché ou appuyez sur la touche 📞 PHONE/FLASH pour accéder aux services qui nécessitent la composition à tonalité, le téléphone retournera automatiquement au mode de composition à impulsions.

Conférence à trois voies

Pendant un appel, il vous sera possible de vous joindre à l'appel en initiant une conférence téléphonique à partir du socle ou d'un autre combiné.

- Sur le combiné sans fil: Appuyez sur la touche \ PHONE/FLASH pour joindre une conversation déjà en cours avec le socle.
- Sur le socle: Soulevez le combiné (ou appuyez sur la touche **◆** SPEAKER) pour joindre une conversation déjà en cours avec le combiné sans fil.

Vous pouvez également effectuer un télé-signal à d'autres postes du système et demander à l'utilisateur de se joindre à l'appel.

A partir du combiné sans fil: Appuyez sur la touche **HOLD**, puis appuyez sur la touche **INTERCOM/DELETE**.

A partir du socle: Appuyez sur la touche **HOLD**, puis appuyez sur la touche INTERCOM/CID DEL.

N'importe qui peut se joindre à la conversation à partir d'un combiné sans fil ou du socle en appuyant sur (la touche \PHONE/FLASH ou ◆ SPEAKER,) ou vous parler d'abord (en répondant à l'appel Haut-parleur interphone) et décider de joindre l'appel. Lorsqu'un autre utilisateur se joint à l'appel, l'appel interphone est terminé.





Interphone





Transfert d'appels

Transfert d'appels

Pour transférer un appel extérieur d'un combiné sans fil l'autre :

- Appuyez sur la touche select/TRANSFER. Votre combiné sans fil affichera APPEL TRANSFÉRÉ et le combiné où vous avez transféré l'appel commencera à sonner.
- 2. Pour répondre à un appel extérieur, appuyez sur la touche **PHONE/FLASH**.



REMARQUES:

- Avant que l'appel transféré soit répondu, la personne qui a transféré l'appel peut appuyer sur la touche \PHONE/FLASH pour annuler le transfert et reprendre la conversation.
- Si l'appel transféré n'est pas répondu à l'intérieur de trente secondes, le combiné sans fil qui initie le transfert sonnera et l'inscription APPEL TRANSFÉRÉ. Si la touche PHONE/FLASH n'est pas enfoncée à l'intérieur d'un délai de trente secondes, l'appel extérieur sera automatiquement annulé.
- Si le combiné auquel vous avez transféré l'appel n'est pas trouvé, le combiné qui a initié le transfert générera une tonalité d'erreur et poursuivra avec l'appel.
- Cet appareil n'est pas doté de fonction d'interphone. Les combinés sans fil ne peuvent pas communiquer les uns avec les autres.
- Vous pouvez également transférer un appel du combiné sans fil au socle, (voir page 20) et du socle vers un combiné sans fil (voir page 21).







Appuyez sur la touche INTERCOM/ CID DEL pour effectuer un appel interphone sur les combinés.

Fonctionnement du téléphone

Appels interphone

Appels interphone

Vous pouvez utiliser l'interphone pour converser entre le socle et le combiné. Appuyez sur la touche INT/ DELETE d'un combiné sans fil ou INTERCOM/CID DEL du socle.

Pour répondre à un appel interphone à l'aide d'un combiné sans fil, appuyez sur la touche INT/DELETE. Sur le socle, soulevez le combiné ou appuyez sur la touche INTERCOM/CID DEL.

Pour terminer un appel interphone sur un combiné sans fil, appuyez sur la touche **OFF/CLEAR**. Pour terminer un appel interphone sur le socle, replacez le combiné à cordon sur le socle ou appuyez sur la touche **INTERCOM/CID DEL**.



REMARAILE

Cet appareil ne supporte pas les appels interphone entre les combinés. Les interlocuteurs utilisants les autres combinés sans fil ne peuvent pas se parler entre eux.

Gérer les appels entrants

Si vous recevez un appel extérieur pendant que vous utilisez l'interphone, le téléphone sonnera.

- Sur un combiné sans fil: Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche
 OFF/CLEAR, CID
 Ou
 Our pour répondre à l'appel extérieur.
- Sur le socle: Soulevez le combiné (ou appuyez sur la touche SPEAKER) pour répondre à l'appel extérieur.

REMARQUE: Si vous avez égaré votre combiné sans fil, vous pourrez appuyer sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle pour envoyer un
télé-signal de soixante secondes au combiné sans fil. Appuyez de nouveau
sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle pour annuler le télé-signal. Si
vous appuyez sur la touche OFF/CLEAR sur un combiné sans fil ou
déposez le combiné sans fil sur le chargeur pour annuler le télé-signal sur
ce combiné.

Appels interphone (suite)

Appels interphone

Pendant un appel, vous pouvez transférer l'appel du socle à un combiné sans fil ou d'un combiné sans fil au socle

Transférer un appel d'un combiné sans fil au socle:

- Pour effectuer un appel interohone avec le socle, appuyez sur la touche INT/DELETE du combiné sans fil (l'inscription TÉLÉ-SIGNAL apparaîtra à l'écran du combiné et du socle, l'appel extérieur sera automatiquement mis en ATTENTE).
- Pour répondre au TÉLÉ-SIGNAL, appuyez sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle. Ceci activera l'interphone entre le combiné sans fil et le socle afin de vous permettre de parler à la personne utilisant le socle.
- Pour répondre au TÉLÉ-SIGNAL, soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle. Ceci activera l'interphone entre le combiné sans fil et le socle et vous permettre de parler à la personne utilisant le socle.
- Pour prendre un appel extérieur sur le socle :
 - Si vous utilisez le combiné à cordon pour l'appel interphone, appuyez sur la touche ◆ SPEAKER pour activer le haut-parleur mains libres appuyez et relâchez le plongeon et appuyez sur la touche HOLD pour passer au combiné à cordon.
 - Si vous utilisez le haut-parleur mains libres pour l'appel interphone, appuyez sur la touche S SPEAKER pour utiliser le haut-parleur mains libres ou soulevez le combiné à cordon.
 - Pour prendre un appel extérieur sur le combiné sans fil, appuyez sur la touche \PHONE/FLASH.

L'appel interphone entre le socle et le combiné sans fil sera automatiquement terminé.



REMARQUES:

- Vous pouvez également appuyez sur HOLD avant de transférer ou renvoyer un appel.
- Avant de répondre à un appel interphone, la personne initiant le TÉLÉ-SIGNAL peut appuyer sur la touche PHONE/FLASH du combiné sans fil ou sur la touche ■>SPEAKER ou soulever le combiné à cordon pour annuler le télé-signal et reprendre la conversation avec l'appel extérieur.

Appels interphone (suite)

Appels interphone

Transférer un appel du combiné à cordon au combiné sans fil:

- Appuyez sur la touche HOLD. (Si vous utilisez le hautparleur mains libres, cette étape est optionnelle car l'appel extérieur sera automatiquement en ATTENTE.
- Pour effectuer un appel interphone destiné aux combinés, appuyez sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle (l'inscription TÉLÉ-SIGNAL apparaîtra à l'écran du socle et du combiné).
- Pour répondre au TÉLÉ-SIGNAL, appuyez sur la touche INT/DELETE du combiné sans fil. Ceci activera l'interphone entre le combiné sans fil et le socle et vous permettra de parler à la personne utilisant le combiné.
- Pour prendre l'appel extérieur sur le combiné sans fil, appuyez sur la touche PHONE/FLASH.
- Pour prendre l'appel sur le socle :
 - Si vous utilisez le combiné à cordon pour l'appel interphone, appuyez sur la touche ◆ SPEAKER pour utiliser le haut-parleur mains libres ou appuyez et relâchez le ploneon et appuyez sur la touche HOLD pour utiliser le combiné à cordon.
 - Si vous utilisez le haut-parleur mains libres pour l'appel interphone, appuyez sur la touche ■> SPEAKER pour utiliser l'appel interphone ou soulevez le combiné à cordon.

L'appel interphone entre le socle et le combiné sans fil se terminera automatiquement.

REMARQUE: Avant que l'appel interphone soit répondu, la personne qui initie l'appel INTERPHONE peut appuyez sur la touche \PHONE/FLASH du combiné sans fil ou ◀∋ SPEAKER ou soulevez le combiné du socle, pour annuler l'appel interphone et poursuivre avec l'appel extérieur.

REMARQUE: Cet appareil n'est pas doté d'une fonction d'interphone entre les combinés sans fil. Les combinés sans fil ne peuvent pas être en communication entre eux.





Répertoires

Répertoires (combiné et socle)

Votre téléphone est doté de deux répertoires distincts, un pour le combiné sans fil et l'autre pour le socle. Chaque répertoire peut conserver jusqu'à trente entrées. Chaque entrée contient un total de vingt-quatre chiffres et un nom d'un maximum de quinze lettres. Une fonction de recherche vous permet de localiser et de composer rapidement les numéros (voir page 27).

La procédure de saisie d'édition et de composition des entrées du répertoire est la même pour le combiné sans fil et le socle.

REMARQUE: Si toutes les adresses mémoire sont utilisées, une tonalité d'erreur se fera entendre et l'écran affichera MÉMOIRE PLEINE lorsque vous tenterez d'entrer un numéro. Ceci signifie que la mémoire est pleine et que vous ne pourrez entrer un autre numéro en mémoire sans en avoir d'abord effacer un.



2 (DDIR



3 SELECT/TRANSFER





(Voir les étapes 4 à 7 de la page 26.)

Répertoires

Composition abrégée (combiné sans fil)

Sur le combiné sans fil, les numéros les plus fréquemment conservés de manière à ce qu'ils soient composés à la pression de deux touches seulement.

Vous pouvez entrer neuf numéros dans les adresses mémoire de composition abrégée, chacun ayant un total de vingt-quatre chiffres.

Les neuf entrées de composition abrégée du combiné sans fil seront automatiquement ajoutées au répertoire du combiné. Vous pourrez composer facilement ces numéros en appuyant sur la touche numérique correspondant à l'entrée de la composition abrégée et en la maintenant enfoncée tout en appuyant sur la touche PHONE/FLASH.

Vous pourrez également utiliser des entrées du répertoire téléphonique pour les entrer en mémoire dans la composition abrégée.

REMARQUE: Les entrées de composition abrégée font partie du répertoire. Si toutes les neuf adresses mémoire de composition abrégée sont utilisées, vous aurez de l'espace pour vingt une entrée dans le répertoire.

Créer une entrée dans la composition abrégée

- Appuyez sur la touche MENU/CHAN pour débuter.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.
- Appuyez sur la touche numérique (1 à 9) pour choisir une adresse mémoire.
- Entrez un nom (jusqu'à quinze caractères) et appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER (voir page 25 pour plus de détails à ce sujet).
- Entrez un numéro de téléphone (jusqu'à vingt-quatre chiffres) et appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.
- Choisissez une sonnerie distinctive (oui ou non) en appuyant sur la touche cip or or oir (voir page 26 pour plus de détails en rapport avec la sonnerie distinctive).
- Appuyez sur la touche MENU/chan ou SELECT/ TRANSFER pour entrer le numéro en mémoire. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Composition abrégée (combiné sans fil)

Créer une entrée dans le répertoire

- Appuyez sur la touche MENU/CHAN pour débuter.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.
- Entrez le nom (jusqu'à quinze caractères) et appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER (voir la page opposée pour les instructions).
- Entrez le numéro (jusqu'à vingt-quatre chiffres), et appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.
- Choisissez la sonnerie distinctive (oui ou non) en appuyant sur la touche cid ou ou ou on on) en appuyant sur la touche cid ou ou ou ou page 26 pour plus de détails en rapport avec la sonnerie distinctive).
- Appuyez sur la touche MENU/chan ou SELECT/ TRANSFER pour entrer le numéro en mémoire.

Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Faire un appel à l'aide de la composition abrégée

Utilisez la composition abrégée en appuyant sur une touche de composition abrégée (1 à 9). Lorsque vous verrez le numéro et le nom désiré dans l'adresse mémoire de composition abrégée, appuyez sur la touche **PHONE**/FLASH pour le composer.

Éditer ou effacer un numéro de composition abrégée

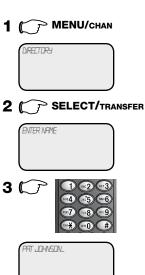
Appuyez sur la touche de composition abrégée (1 à 9) et maintenez-la enfoncée pour afficher le numéro désiré. Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER, puis sur les touches CID O OU DIR jusqu'à ce que l'option désirée soit affichée (voir page 27).



REMARQUES: Vous pouvez utiliser une donnée du répertoire pour l'entrer dans la mémoire de composition abrégée (voir page 28).

Composer un numéro du répertoire

Appuyez sur la touche **ODIR**, et défilez à travers les numéros afin de localiser celui que vous désirez composer, appuyez sur la touche **PHONE/FLASH** pour le composer (voir pages 25 à 38).



Entrer des noms dans les répertoires

Entrer un nom

- Appuyez sur la touche MENU/chan pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour confirmer.
- L'écran affichera ENTRER NOM.
- Entrez le nom (jusqu'à quinze caractères alphanumériques) correspondant au nom que vous désirez entrer à l'aide du tableau ci-dessous.
- Utilisez la touche ODIR pour avancer à d'un espace vers la droite ou utilisez la touche cip OD pour effacer une erreur.
- Lorsque vous aurez terminé d'entrer le nom, appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.

Chaque pression d'une touche en particulier vous permettra d'obtenir les caractères dans l'ordre suivant :

Touche de	Caractères par le nombre de fois que la touche est enfoncée						
composition	1	2	3	4	5	6	
1	1						
2	Α	В	С	2			
3	D	E	F	3			
4	G	Н	I	4			
5	J	K	L	5			
6	М	N	0	6			
7	Р	Q	R	S	7		
8	Т	U	٧	8			
9	W	Х	Υ	Z	9		
0	0						
*	*						
#	&	i	,	-		#	

Le curseur se déplace vers la droite lorsque appuyez sur une autre touche du clavier ou sur la touche din button. Appuyez deux fois sur la touche din pour entrer un espace. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.

Options de saisie des noms :

- Appuyez sur la touche cip pour effacer des lettres si vous faites une erreur.
- Appuyez successivement sur # pour entrer une esperluette (&), apostrophe ('), virgule (,), trait d'union (-), point (.) ou symbole de livres (#).

4 SELECT/TRANSFER







6 SELECT/TRANSFER (Combiné sans fil seulement)



7 SELECT/TRANSFER



Répertoires

Entrer un numéro de téléphone et assigner une sonnerie distinctinctive

Entrer un numéro

Utiliser les touches du clavier pour entrer un maximum de vingt-quatre chiffres. Lorsque le numéro est complet, appuyez sur la touche **SELECT/TRANSFER**.

Options pendant l'entrée d'un numéro:

- Appuyez sur la touche cip pour effacer les numéros lorsque vous faites une erreur.
- Appuyez sur la touche REDIAL/PAUSE pour entrer une pause de quatre secondes dans la séquence de composition. Un P apparaîtra à l'affichage.
- Lorsque vous avez terminé d'entrer le numéro de téléphone, appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour confirmer.

Assigner une sonnerie distinctive (combiné sans fil seulement)

Appuyez sur la touche ODIR pour sélectionner O (oui) ou N (non). Si vous choisissez Oui (et que vous êtes abonné au service de l'afficheur), une sonnerie distinctive vous alertera lorsque cette personne vous appellera. Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour choisir l'option affichée (O ou N) et entrer cette donnée dans le répertoire.

Un apparaîtra à l'affichage à côté de chaque entrée pour laquelle une sonnerie distinctive a été programmée.

1 (DDIR



2 (O DIR



Pour afficher la première entrée



Pour défiler nom par



JDHV 5550123

Pour rechercher alphabétiquement

EDT DIPL ERFEE 5551234

REMARQUE: Pour mettre un appel en attente sur le combiné à cordon à l'aide d'une entrée du répertoire, soulevez le combiné à cordon, appuyez sur la touche DISP DIAL.

Répertoires

Recherche dans le répertoire

Procédez tel que décrit à gauche pour défiler à travers le répertoire ou rechercher une donnée spécifique. Vous pouvez appuyer sur la touche **OFF/CLEAR** (ou **CLEAR** sur le socle) en tout temps pour quitter le répertoire.

Défiler à travers le répertoire

Appuyez sur la touche cid ou O DIR pour défiler à travers les entrées, une à la fois.

Un apparaîtra à l'affichage du combiné sans fil à côté de chaque entrée ayant une sonnerie distinctive (voir page 24).

Recherche alphabétique

Utilisez les touches numériques afin de raccourcir votre recherche en entrant la première lettre du nom et en appuyant sur la touche cip pour défiler vers le haut ou sur la touche

Appuyez sur les touches numériques, une fois pour la première lettre, deux fois pour la seconde, trois fois pour la troisième, tel que démontré à la page 25.

Composer le numéro affiché

Lorsque l'entrée désirée est affichée, vous pouvez la composer immédiatement :

Sur le téléphone sans fil, appuyez sur la touche **PHONE/FLASH**.

Sur le socle, appuyez sur la touche **DISP DIAL** ou deux fois sur la touche **SELECT** pour activer le haut-parleur mains libres et composer le numéro. Vous pouvez poursuivre l'appel sur le haut-parleur mains libres ou soulevez le combiné à cordon.



2 (O DIR



3 SELECT/TRANSFER











Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour choisir l'option qui clignote sur le combiné.



REMARQUE: Les

écrans ci-dessus sont affichés sur le socle sans fil. Les écrans sont légèrement différents sur le socle mais la procédure est la même.



Consultez la page 27 pour plus de détails en rapport avec la composition d'une entrée à partir du socle.

Répertoires

Copier, éditer ou effacer une entrée

Vous pouvez entrer des données du répertoire dans la mémoire de composition abrégée, si elles sont en mémoire dans le combiné. Vous pouvez également changer les noms, numéros et sonneries distinctives ou effacer les entrées qui sont en mémoire dans le combiné sans fil ou le socle. Lorsque l'entrée est affichée, appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour voir les options. Appuyez sur la touche cid ou our pour mettre l'option désirée (celle qui clignote) en surbrillance et appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.

Convertir une entrée en une entrée de composition abrégée (combiné sans fil seulement)

Lorsque l'inscription TOMP clignote, appuyez sur la touche **SELECT/TRANSFER**, et composez l'adresse mémoire (l à 9) afin de copier cette entrée dans la mémoire de composition abrégée.

Si vous choisissez une adresse mémoire qui est déjà assignée à une différente entrée du répertoire, cette entrée demeurera dans le répertoire, mais ne sera pas copiée à une adresse mémoire de COMPOSITION ABRÉGÉE.

Éditer une entrée

Aoouyez sur la touche **O**DIR jusqu'à ce que ÉDIT. clignote et appuyez sur la touche **SELECT/TRANSFER**. Vous pouvez changer le nom et le nméro (ou la sonnerie distinctive sur le combiné sans fil) en procédant tel que décrit aux étapes de la page 34 et 25.

Effacer une entrée

Appuyez sur la touche **O** DIR jusqu'à ce que **EF.** clignote et appuyez sur la touche **SELECT/TRANSFER** pour afficher l'écran de confirmation (**EFFACER NON DUI**).

Pour effacer l'entrée, appuyez sur la touche Odir pour mettre l'option OUI, et appuyez sur SELECT/TRANSFER.

Pour annuler cette procédure et laisser l'entrée intacte, appuyez sur la touche cid pour mettre l'option NON en surbrillance et appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.







CLEAR V SELECT

Fonctionnement de l'afficheur

Comment fonctionne l'afficheur

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur offert par votre compagnie de téléphone locale, les données de l'appelant seront affichées à l'écran de votre combiné sans fil et du socle après la première ou la deuxième sonnerie.

La plupart des cas lorsque vous recevez vos appels, l'écran indiquera le nom de l'appelant (jusqu'à cinquante un caractères alphanumériques incluant les espaces) dans la partie supérieure de l'écran et le numéro de téléphone, incluant l'indicatif régional (jusqu'à onze chiffres incluant l'indicatif régional), à la deuxième ligne. La troisième ligne indique la date et l'heure de l'appel et le nombre total de données de l'appelant en mémoire dans le répertoire de l'afficheur du combiné ainsi que l'icône de la pile et l'icône de pile faible. L'icône de pile faible sera affichée si le bloc-piles du combiné est faible.

Si l'appelant vous a contacté plus d'une fois, les appels répétés seront identifiés avec un (*) dans le coin supérieur droit de l'écran.

Fonctions de l'afficheur et de l'appel en attente

Il est possible que vous deviez payer les services de l'afficheur et de l'appel en attente offerte par votre compagnie de téléphone locale.

Contactez votre fournisseur de services afin de vérifier ce qui suit :

- Vous êtes abonné au service de l'afficheur et de l'appel en attente mais en tant que services séparés (il est possible que vous ayez à combiner ces services),
- vous êtes abonné au service de l'afficheur ou de l'appel en attente seulement ou,
- vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur ou de l'appel en attente.

Fonctionnement de l'afficheur

Vous pouvez utiliser cet appareil avec le service de l'afficheur régulier et vous pouvez utiliser les autres fonctions de cet appareil sans être abonné aux services de l'afficheur ou de l'afficheur de l'appel en attente.

Ces services sont disponibles par abonnement et ils peuvent ne pas être disponibles dans votre région.

Cet appareil peut fournir l'information uniquement si l'appelant et vous êtes dans des régions qui offrent le service de l'afficheur et si les deux fournisseurs de services téléphoniques ont des équipements compatibles.

Il est possible que dans certaines circonstances, d'autres informations ou aucune information ne soient affichées :

Message affiché	Raison
NOM CONFIDENTIEL	L'appelant préfère demeurer anonyme.
RPPELRNT CONFIDENTIEL	Le nom et le numéro de téléphone de l'appelant n'apparaissent pas, à la demande de l'appelant.
NDM INCONNLI	Votre compagnie de téléphone locale est incapable de déterminer le nom de l'appelant.
RPPELRNT INCONNU	Votre compagnie de téléphone locale est incapable de déterminer le nom et le numéro de téléphone de l'appelant. Les appels interurbains provenant d'outremer portent également cette mention.

Réglage du contraste (socle seulement)

L'écran de votre socle est doté de quatre niveaux de réglage pouvant être ajusté afin d'optimiser le visionnement pour les installations sur un bureau ou les installations murales. Appuyez sur la touche **CONTRAST** du socle pour régler le niveau de contraste de l'écran.

Capacité de la mémoire

Capacité de la mémoire

Chaque combiné peut conserver en mémoire jusqu'à trente données de l'afficheur. Le socle et le combiné ont des mémoires respectives. Ces numéros sont disponibles afin que vous les consultiez ultérieurement ou pour que vous les sauvegardiez dans le répertoire téléphonique interne pour les conserver en mémoire.

Les données de l'afficheur sont conservées dans l'ordre chronologique et le dernier appel se verra assigné le chiffre le plus élevé. Par exemple, si la mémoire contient quinze appels, les données de l'afficheur se verront assigner le chiffre seize.

Révision de la mémoire du répertoire de l'afficheur

- Appuyez sur la touche cib ou socle ou du combiné sans fil pour activer le répertoire de l'afficheur sur les unités respectives.
- Appuyez sur les deux flèches (cid ♥ et dir ♥ du socle ou du combiné sans fil) pour défiler à travers les données et réviser les appels entrants afin de vérivier si vous avez manqué des appels.
- Les appels entrants consécutifs provenant du même numéro de téléphone sont identifiés par un astérisque sur le coin supérieur droit de l'écran.
- Lorsque la mémoire du répertoire de l'afficheur contient déjà trente entrées, l'appel prochain remplacera la donnée la plus ancienne de la mémoire du combiné (ou du socle).

REMARQUE: S'il y a des nouveaux appels dans le répertoire de l'afficheur, le voyant NOUVEL APPEL light clignotera et si l'appel entrant est répondu sur le socle du téléphone ou sur le combiné à cordon, le voyant NOUVEL APPEL s'éteindra sur le socle même s'il y a des appels non révisés dans le répertoire de l'afficheur.

REMARQUE: Les répertoires de l'afficheur du téléphone sans fil et du socle ne sont pas partagés. Les changements effectués dans un répertoire n'affecteront pas l'autre.

REMARQUE: Seulement le répertoire du téléphone sans fil affichera l'ordre de l'appel dans le répertoire de l'afficheur.















Mémoire de l'afficheur

Composer un numéro à partir du répertoire de l'afficheur

- Appuyez sur la touche cip du socle ou du combiné sans fil pour activer la mémoire du répertoire de l'afficheur.
- Appuyez sur la touche cid ou ou de du socle ou du combiné sans fil pour défiler à travers les numéros.
- Appuyez sur la touche DISP DIAL sous l'écran ACL du socle ou sur la touche PHONE/FLASH du combiné sans fil pour composer le numéro sélectionné.

Entrer une donnée de la mémoire du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

- Appuyez sur la touche cip du socle ou du combiné sans fil pour activer la mémoire du répertoire de l'afficheur.
- Appuyez sur la touche cid ou ou ou du socle ou du combiné sans fil pour défiler jusqu'à l'entrée à être programmée dans le répertoire téléphonique.
- Lorsqu'elle est affichée, appuyez sur la touche SELECT/ TRANSFER.
- Lorsque les options EDMP, et PROGRAM apparaissent à l'affichage, le mot PROGRAM clignotera à l'affichage. Appuyez sur la touche PROGRAM apparaissent à l'affichage, le mot PROGRAM clignotera à l'affichage. Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER.
- Le curseur clignotera sur la dernière lettre de la première ligne. Si vous devez éditer le nom avant de l'entrer en mémoire, utilisez la touche cid du combiné ou du socle pour effacer les caractères ou utilisez le clavier pour apporter des changements au nom que vous utiliserez pour le répertoire téléphonique (voir page 25).

REMARQUES:

- Lorsqu'un appel n'a pas été répondu, le voyant NOUVEL APPEL du socle clignotera et l'écran ACL du combiné et du socle afficheront le nombre d'appels mangués.
- Lorsque seulement certains appels manqués ont été révisés, l'écran du socle continuera d'afficher le nombre de messages non révisés et le voyant NOUVEL APPEL continuera à clignoter.









Mémoire de l'afficheur

- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER pour éditer le numéro de téléphone. Vous pourrez effectuer des changements au numéro en utilisant la touche cip
 pour effacer les caractères et en utilisant le clavier pour en entrer des nouveaux (voir page 25 et 26 pour plus de détails à ce sujet).
- Appuyez sur la touche SELECT/TRANSFER. Vous pouvez maintenant assigner une sonnerie distinctive. Appuyez sur la touche cid ou ou oui oir en choisissant O (pour oui) ou N (pour non). Si vous choisissez Oui (et que vous êtes abonné au service de l'afficheur), une tonalité de sonnerie différente vous alertera lorsque cette personne vous appellera. (Cette étape convient au combiné sans fil seulement).
- Appuyez de nouveau sur la touche SELECT/TRANSFER et un long bip vous indiquera que l'information aura été en mémoire dans le répertoire téléphonique.

Effacer un numéro de la mémoire du répertoire de l'afficheur

- Appuyez sur la touche cip du socle ou du combiné sans fil pour activer la mémoire du répertoire de l'afficheur.
- Appuyez sur la touche cid ou du ou ou ou ou ou du combiné sans fil pour défiler à travers les données d'appel.
- Lorsque la donnée désirée est affichée à l'écran, appuyez sur la touche INTERCOM/CID DEL du socle (INT/DELETE du combiné sans fil) pour effacer cette entrée.

O REMARQUES:

- Si vous effacez des données du répertoire de l'afficheur dans le socle elles ne seront pas automatiquement effacées de la mémoire du répertoire de l'afficheur du combiné et vice versa.
- Lorsque l'entrée est effacée, la prochaine entrée la plus ancienne sera affichée.
- Consultez la page 32 pour plus de détails en rapport avec la composition d'une entrée du répertoire de l'afficheur.











socle



combiné sans fil

Mémoire de l'afficheur

Effacer toutes les données du répertoire de l'afficheur

- Appuyez sur la touche INT/DELETE du combiné sans fil ou INTERCOM/CID DEL du socle et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes ou plus afin d'effacer toutes les entrées en mémoire dans le répertoire de l'afficheur.
- Un message apparaîtra à l'écran vous demandant de confirmer que vous désirez effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur.
- Si vous appuyez sur la touche cid ou our et SELECT/TRANSFER pour choisir OUI, la mémoire s'effacera et l'écran retournera en mode d'attente normal et l'écran du socle affichera PUEUN PRPEL MANQUÉ, et le combiné sans fil affichera la date et l'heure seulement.

REMARQUE: Le répertoire de l'afficheur du combiné sans fil et du socle sont indépendants l'un de l'autre et effacer un répertoire n'effacera pas l'autre.

Fonctionnement de l'afficheur





Appel en attente

Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous entendrez un bip lorsqu'un appel vous parvient pendant que vous êtes déjà en communication.

Le numéro de téléphone du nouvel appelant sera également affiché à l'écran.

- Appuyez sur la touche FLASH du socle ou \PHONE/ FLASH du combiné sans fil pour mettre votre appel actuel en attente et prendre le nouvel appel.
- Appuyez sur la touche FLASH du socle ou \PHONE/ FLASH du combiné sans fil pour retourner à l'appel original.



Compteur de messages

Le nombre de messages en attente (ou, pendant la lecture, le numéro du message en cours de lecture)

Appuyez sur cette touche pour réviser ou enregistrer un message d'annonce; appuyez de nouveau sur cette touche pour quitter (voir page 37).

Appuyez sur cette touche pour réviser ou régler l'horloge (voir page 36).

Appuyez successivement pour entendre les options de réglage (voir page 38).

Appuyez sur cette touche pour effacer le message en cours de lecture; maintenez la touche enfoncée pour effacer tous les anciens messages (voir page 40).

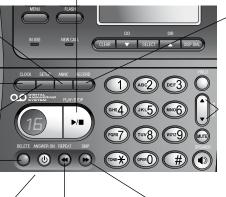
Appuyez sur cette touche pour mettre le répondeur téléphonique en ou hors fonction.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

Nombre de messages

Le répondeur téléphonique peut enregsitrer un maximum de 96 messages, selon la durée de chaque message. Les messages individuels devont avoir une durée maximale de quatre minutes et la durée totale d'enregistrement totale est de 15 minutes. Les messages demeureront disponibles jusqu'à ce que vous les effaciez.

Appuyez sur cette touche pour débuter ou arrêter la lecture des messages (voir page 39).



Appuyez sur cette touche pour enregistrer un mémo (voir page 41) ou appuyez sur la touche **ANNC** pour enregistrer un message d'annonce (voir page 37).

Appuyez sur cette touche pour régler le niveau de volume de la lecture (voir page 39).

Appuyez sur cette touche pour répéter un message; appuyez **deux fois** pour écouter le message précédent (voir page 39). Appuyez sur cette touche sauter un message (voir page 40).



1. Appuyez sur CLOCK

Le système annoncera l'heure et "To set the clock, press CLOCK." (pour régler l'horloge, appuyez sur la touche CLOCK).

2. Appuyez sur CLOCK
Le système annoncera la journée
et annoncera "To change the day,
press SKIP or REPEAT, to change
the hour, press CLOCK." (Pour
changer la journée, appuyez sur
la touche SKIP ou REPEAT. Pour
changer l'heure, appuyez sur
CLOCK).

Appuyez sur ► SKIP ou ← REPEAT

jusqu'à ce que le système annonce la journée, appuyez sur **CLOCK**.

4. Appuyez sur ➤ SKIP ou ◀ REPEAT jusqu'à ce que le système annonce l'heure, appuyez sur CLOCK.

jusqu'à ce que le système annonce les bonnes minutes et appuyez sur **CLOCK.**

jusqu'à ce que le système annonce la bonne année et appuyez sur la touche **CLOCK**. Le système annoncera le réglage de l'heure.

Horodateur vocal

Régler la journée et l'heure

Avant la lecture de chaque message, le répondeur annonce la journée et l'heure où le message a été reçu.

Avant d'utiliser le répondeur, procédez tel que décrit à gauche pour régler la journée et l'heure de manière à ce que les messages soient datés correctement. Si l'horloge n'est pas réglée correctement, avant de lire vous messages, le répondeur annoncera "Time and date not set" (heure et date non réglées) chaque fois que vous écoutez vos messages.

Le répondeur utilise des messages vocaux pour vous guider. À chaque pression de la touche ▶SKIP ou ◀ REPEAT, la journée, l'heure, les minutes ou l'année avanceront. Lorsque vous entendrez le réglage correct, appuyez sur la touche CLOCK pour vous déplacer au prochain réglage.

Vérifier la journée et l'heure

Vous pouvez appuyer en tout temps sur la touche **CLOCK** pour entendre la journée et l'heure, sans effectuer de changements.



REMARQUES:

- Appuyez sur la touche ►SKIP ou ≪REPEAT et maintenez-la enfoncée pour avancer les minutes ou les années de dix à la fois.
- avoir réglé l'heure manuellement, celle-ci sera maintenant automatiquement réglée à partir des données de l'afficheur. Ceci sera possible uniquement si vous êtes abonné au service de l'afficheur auprès de votre compagnie de téléphone locale (voir page 5).



Durée d'enregistrement écoulé (secondes)

Appuyez pour arrêter l'enregistrement,

\geqslant annc

"Announcement. Fress PLAY or press **RECORD.**" (Le message d'annonce. Appuyé sur la touche PLAY ou RECORD)

2. (Play/Stop)

Lit les messages d'annonce enregistrés précédemment)

- OU -

RECORD

"Record after the tone. done." (Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur la touche STOP lorsque vous aurez terminé)

4. Parlez dans le microphone.



Microphone

(Play/Stop)

lu à nouveau)

6. ANNC

pour quitter la programmation du message d'annonce.

Messages d'annonce

Les messages d'annonce sont les messages que les appelants entendent lorsque le répondeur prend les messages.

Le téléphone est préprogrammé avec un message d'annonce qui répond aux appels en disant ceci : "Hello. Please leave a message after the tone." (Bonjour, veuillez s'il vous plaît laisser un message après la tonalité). Vous pouvez utiliser ce message d'annonce ou en enregistrer un vous même.

REMARQUE: Appuyez sur ANNC pour quitter le mode de programmation du message d'annonce.

Écouter un message d'annonce

Appuyez sur la touche ANNC jusqu'à ce que vous entendiez "Announcement. Press PLAY or RECORD." (Le message d'annonce. Appuyé sur la touche PLAY ou **RECORD**) Appuyez sur la touche **PLAY/STOP**. Vous entendrez le message d'annonce.

Enregistrer un message d'annonce

Appuyez sur la touche ANNC jusqu'à ce que vous entendiez "Announcement. Press PLAY or RECORD." (Le message d'annonce. Appuyez sur la touche PLAY Press STOP when you are ou **RECORD**). Ensuite, appuyez sur la touche **RECORD** et commencez à parler après avoir entendu "Record after the tone. Press STOP when you are done." (Enregistrez votre message après la tonalité. Appuyez sur STOP lorsque vous avez terminé). Parlez face au socle à une distance d'environ neuf pouces. Appuyez sur la touche (►) PLAY/stop lorsque vous avez terminé. Votre enregistrement sera entendu. La durée écoulée (en secondes) sera affichée dans la fenêtre des messages pendant que vous enregistrez. Vous pouvez enregistrer un message d'annonce d'une durée de 90 secondes. Les messages d'annonce de 3 secondes et moins ne seront pas enregistrés.

Effacer un message d'annonce

(Le message d'annonce est Appuyez sur la touche ANNC jusqu'à ce que vous entediez "Announcement. Press PLAY or press RECORD." (Le message d'annonce. Appuyé sur la touche PLAY ou RECORD). Appuyez sur (P)PLAY/STOP pour débuter la lecture. Appuyez sur la touche **DELETE** pendant la lecture pour effacer votre message d'annonce.Lorsque vous message d'annonce est effacé, les appelants entendront le message d'annonce préenregistré lorsque le répondeur sera en fonction.



1. P SETUP

Appuyez jusqu'à ce que la fonction désirée soit annoncée (voir la liste à droite)

2. SKIP ou

Appuyez jusqu'à ce que l'option sélectionnée soit annoncée.

3. PSETUP

Appuyez sur cette touche pour régler et vous **déplacer** à l'option suivante du menu.

-OU -



Appuyez pour régler et **quitter** le menu.

Changer les options des options

Les fonctions du menu peuvent être changées pour personnaliser le fonctionnement de votre répondeur téléphonique. Appuyez successivement sur la touche **SETUP** pour entendre chaque fonction. Appuyez sur la touche **SKIP** ou **«REPEAT** lorsque vous entendrez la fonction que vous désirez modifier.

Options des fonctions (Réglage par défaut)

Le système annoncera :

"Nombre de sonneries", le réglage actuel et "Pour changer le réglage, appuyez sur la touche SKIP ou REPEAT; pour poursuivre le réglage, appuyez

sur la touche SETUP". Options:

2/4/6/Économie d'interrubain

Description de la fonction :

Choisissez le nombre de sonneries avant que le système ne réponde à l'appel. Lorsque l'économie d'interurbain est activée, le système répondra après 2 sonneries si vous avez des nouveaux messages et après 4 sonneries si vous n'en avez pas. Lorsque vous récupérez vos messages en faisant un appel interurbain, vous pourrez raccrocher après 3 sonneries afin que l'appel interurbain ne soit pas facturé.

"Filtrage d'appel", le réglage actuel, et "Pour changer le réglage, appuyez sur la touche SKIP ou REPEAT; pour poursuivre le réglage, appuyez sur la touche SETUP". Options : En/Hors fonction

Lorsqu'activée, cette fonction vous permet d'entendre les messages pendant que les appelants enregistrent leur message, sans répondre à l'appel.

"Accès à distance", le réglage actuel et "Pour changer le réglage, appuyez sur la touche SKIP ou REPEAT; pour poursuivre le réglage, appuyez sur la touche SETUP".

Options: (entrez le code à deux chiffres).19

Entrez le code à deux chiffres (10 à 99) pour l'accès à distance à partir d'un autre téléphone (voir page 42).

"Tonalité d'alerte de messages", le réglage actuel et "Pour changer le réglage, appuyez sur la touche SKIP ou REPEAT; pour poursuivre, appuyez sur la touche SETUP". Lorsqu'activé, le téléphone émet des bips à toutes les dix secondes lorsque vous avez des nouveaux messages.

Options: En/Hors fonction

REMARQUE: Appuyez sur la touche ▶SKIP ou ◀REPEAT et maintenez-la enfoncée pour avancer les codes d'accès à distance de dix à la fois.

Nombre de messages en attente (ou pendant la lecture des messages, le numéro correspondant au message en cours de lecture).



Appuyez sur la touche PLAY/stop pour débuter ou arrêter la lecture du message.







sages and [xx] old messages" "Vous avez [xx] nouveaux messages et [xx] anciens messages"

La lecture des messages débute. Procédez tel que décrit à droite.



(Play/Stop)

La lecture des messages est terminée.

REMARQUE: Si "F" clignote à la fenêtre des messages, la mémoire est pleine. Vous devrez effacer quelques messages afin de pouvoir libérer de l'espace pour l'enregistrement de nouveaux messages.

REMARQUES: Les nouveaux messages (non entendus) ne peuvent pas être effacés.



Fonctionnement du répondeur téléphonique

Lecture des messages

Appuyez sur la touche PLAY/stop pour écouter vos messages. Le répondeur annoncera le nombre de messages puis débutera la lecture.

Si vous avez des messages en attente, vous entendrez seulement les nouveaux messages (les plus anciens d'abord). Sivous n'avez aucun nouveau message, le répondeur lira tous les messages (les plus anciens d'abord).

Messages d'annonce

- Lorsque la lecture débute, vous entendrez le nombre de messages.
- Avant la lecture de chaque message, vous entendrez la journée et l'heure de l'appel.
- Après le dernier message, vous entendrez "End of messages." (fin des appels). Si le répondeur a moins de cinq minutes résiduelles d'enregistrement, vous entendrez la durée.

Options pendant la lecture

- Appuyez sur la touche **\$VOLUME** pour régler le niveau de volume du haut-parleur.
- Appuyez sur la touche **▶SKIP** pour sauter au prochain message.
- Appuyez sur la touche **≪REPEAT** pour répéter le message en cour de lecture. Appuyez deux fois sur la touche pour entendre le message précédent.
- Appuyez sur la touche **DELETE** pour effacer le message en cours de lecture.
- Appuyez sur la touche PLAY/STOP pour arrêter la lecture.

Effacer tous les messages

En mode d'attente, appuyez sur la touche **DELETE** et maintenez la touche enfoncée pour effacer tous les messages (pas pendant un appel ou pendant la lecture des messages).



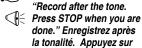
d'enregistrement touche pour arrêter écoulée (en secondes)

Appuyez sur cette l'enregistrement

Les mémos sont des messages que vous enregistrez vous même. Ils sont sauvegardés, écoutés et effacés exactement comme le sont les messages entrants. Vous pouvez enregistrer un mémo comme aide-mémoire pour vous même ou laisser un message à l'intention d'une autre personne habitant chez vous et qui utilise le répondeur téléphonique.

Enregistrement et lecture des mémos

1. RECORD



la tonalité. Appuyez sur la touche STOP lorsque vous avez terminé.

2. Parlez dans le microphone.



Microphone



(Play/Stop)



Bip (le mémo a été enregistré).

Enregistrer un mémo

Appuyez sur la touche **RECORD**. La durée écoulée (en secondes) est affichée dans la fenêtre d'affichage pendant l'enregistrement. Vous pouvez enregistrer un mémo d'une durée de quatre minutes. Les mémos de moins d'une seconde ne seront pas enregistrés.

Appuyez sur la touche PLAY/STOP pour arrêter l'enregistrement.

Lecture d'un mémo

Appuyez sur la touche PLAY/STOP pour entendre les messages et les mémos (consultez la page 40 pour d'autres options).



Compteur de messages

Messages de la fenêtre d'affichage

La fenêtre d'affichage indique le nombre total des mémos ou de messages entrants. Consultez la liste de la signification des autres chiffres affichés dans cette fenêtre.

Messages de la fenêtre d'affichage

	Aucun nouveau message en attente.
1-96	Le nombre total de messages/mémos ou de message en cours de lecture (clignote lorsque vous avez des nouveaux messages).
10-99	Code d'accès à distance actuel pendant le réglage (voir page 38).
1-99 (comptant)	Durée écoulée pendant l'enregistrement d'un mémo (voir page 40). ou message d'annonce, jusqu'à 90 secondes (page 37).
1-99 (clignotant)	Nombre total de messages et de mémos (voir page 40) incluant les messages non révisés.
99 (clignotant)	Durée de l'enregistrement d'un mémo est supérieure à 99 secondes.
F (clignotant)	La mémoire est pleine. Des messages devront être effacés avant que des nouveaux messages puissent être enregistrés.
	Le répondeur prend un message ou est accédé à distance ou l'horloge est en cours de réglage.
(clignotant)	Le répondeur est en cours de programmation ou est en cours d'initialisation.
On (ou) OF	Est affiché pendant une seconde si le répondeur est mis en ou hors fonction.
02, 04, 06, £5	Le nombre de sonneries actuel pendant le réglage (voir page 38).

- 1. Composez votre numéro de téléphone à partir de n'importe quel téléphone touch-tone.
- 2. Lorsque le répondeur répond, entrez le code d'accès à deux chiffres (19 à moins que vous l'ayez changé).
- **3.** Entrez la commande à distance (voir liste à droite).
- 4. Raccrochez pour terminer l'accès à distance et conserver tous les messages non effacés.

REMARQUE: Si vous effectuez une pause de plus de dix secondes pendant l'accès à distance, vous entendrez un menu d'aide listant toutes les fonctions et commandes. L'accès à distance est automatiquement interrompu si aucune touche n'a été enfoncée à l'intérieur d'un délai de vingt secondes.

Fonctionnement du répondeur téléphonique

Accès à distance

Un code d'accès à deux chiffres est nécessaire pour vous permettre d'accéder à distance à votre répondeur à l'aide d'un téléphone touch-tone. Ce code est préréglé à 19; voir page 39 pour changer le code d'accès.

, p	
Écouter tous les messages	Appuyez sur cette touche pour entendre tous les messages.
Écouter les nouveaux mes- sages	Appuyez sur cette touche pour entendre les nouveaux messages
Effacer le message 3 3 3	Appuyez sur cette touche pendant la lecture du message pour effacer le message en cours de lecture. Appuyez trois fois sur la touche 3 pour effacer tous les anciens messages.
Répéter ou retourner	Appuyez sur cette touche pour répéter le message en cours. Appuyez sur cette touche pendant l'annonce de l'horodateur pour retourner au message précédent.
Arrêt	Appuyez sur cette touche pour ar- rêter une opération (arrêt pendant la lecture, arrêter l'enregistrement)
Sauter au message suivant	Appuyez sur ces touches pour sauter le message en cours et avancer au prochain message.
Enregistrement message d'annonce pour débuter l'enregistrement pour arrêter l'enregistrement	Appuyez sur la touche *7, attendez le bip et débuter l'enregsitrement. Appuyez sur la touche 5 pour ar- rêter l'enregistrement et écouter le nouveau message d'annonce.
Menu d'aide	Appuyez sur ces touches pour entendre la liste des fonctions et commandes.
Mettre le répondeur hors foncion	Appuyez sur ces touches pour mettre le répondeur hors fonction. Les appels entrants ne peuvent plus laisser de message.
Mettre le répondeur en fonction	Si le répondeur est hors fonction, il se mettra en fonction après 10 sonneries. Entrez votre code d'accès puis appuyez sur cette touche pour le mettre en fonction.
Evit	Appuyez sur ces touches pour

terminer l'accès à distance (ou

raccrochez).

Exit

Messages affichés à l'écran voyants et tonalités





Messages affichés à l'écran

CONNEXION	Le combiné attend la tonalité.
** SONNERIE **	Un appel vous parvient.
∞ TÉLÉ-5IGNAL ∞	Un transfert d'appel ou un renvoi d'appel a été initié. La recherche du combiné a été activée (le combiné émet des bips pour vous aider à le localiser).
DOIT ÊTRE RECHARGÉ	Le bloc-piles du combiné est épuisé. Déposez le combiné sur le chargeur afin de recharger le bloc-piles
BATTERY LOW	Le bloc-piles du combiné est faible. Déposez le combiné sur le chargeur pour charger le bloc-piles.
TÉL, E/F	Le combiné est en cours d'utilisation.
SONNERIE H/F	La sonnerie est hors fonction.
MISE EN FITTENTE	L'appel est présentement en attente.
BALAYAGE	Le combiné effectue le balayage à la recherche d'un canal plus clair afin d'améliorer la qualité sonore.
AUTRE COMB, E/F puis OU HORS DE PORTÉE	L'autre combiné sans fil est en cours d'appel. Ou le combiné sans fil ne peut communiquer avec le socle. Vérifiez l'alimentation ou rapprochez-vous du socle.
MUET	L'appel est en sourdine (uniquement pour le socle).

Messages affichés à l'écran, voyants et tonalités



Tonalités d'alerte

$\triangleleft \in$	"Beep-BeepBeep-Beep" (bips doubles à toutes les cinq secondes)	La pile du combiné est très faible. Déposez le sur le chargeur pour le recharger.
$\bigcirc \in$	"Beep-Beep-Beep-Beep" (cinq bips rapides)	Toanlité d'erreur (l'opération en cours n'a pas été réussie; essayez à nouveau).
$\bigcirc \in$	"Beeeeeeeep" (Un long bip)	Tonalité de confirmation (l'opération enn cours a été complétée avec succès).
$\bigcirc \!$	"Beep" (Un long bip à toutes les dix secondes)	Alerte de message sur le socle.
$\bigcirc \!$	"Siren" (Tonalités alternantes)	Un télé-signal est envoyé au combiné afin de le localiser.

Voyants

VOYANT NEW CALL

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur :

Clignote lorsque des nouveaux appels ont été reçus, est éteint lorsque tous les nouveaux appels ont été révisés sur <u>le socle</u> (voir page 30).

VOYANT IN USE

En feu vixe: Ligne en cours d'utilisation.
Clignotant: Un appel est en attente (clignote également en cadence lorsque le téléphone sonne).

VOYANT ANSWER ON

Allumé: Le répondeur téléphonique est en fonction.

Étient: Le répondeur est hors fonction.



VOYANT SPEAKER

Allumé lorsque le hautparleur mains libres est activé.



VOYANT CHARGE

Allumé lorsque le combiné se recharge sur le chargeur.

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre téléphone, essayez les mesures correctives ci-dessous. Pour le service à la clientèle, composez le 1-800-222-3111 ou visitez notre site web au : **www.telephone.att.com**. Au Canada veuillez composer le 1-866-288-4268.

Le téléphone ne fonctionne pas du tout

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement (voir page 7).
- Vérifiez si le cordon téléphonique est inséré jusqu'au fond dans le socle et dans la prise modulaire murale.
- Chargez le bloc-piles du combiné sans fil pendant environ seize heures. Replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation afin d'optimiser l'autonomie du bloc-piles.
- Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ quinze secondes, rebranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ une minute pour que le combiné sans fil s'initialise au socle.
- Il est possible que vous ayez à acheter un nouveau bloc-piles, veuillez consulter la page 7 du guide d'utilisation.
- Débranchez le socle de la prise modulatire et branchez un autre téléphone. Si ceci ne fonctionne pas, le problème se situe au niveau du filage ou de la ligne téléphonique. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

Aucune tonalité.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Il est possible que le fil téléphonique ne fonctionne pas correctement.
 Essayez un nouveau fil téléphonique.
- Si les suggestions précédentes ne fonctionnent pas, débranchez le socle de la prise téléphonique et branchez un téléphone différent. S'il n'y a pas de tonalité sur cet appareil non plus, le problème se situe au niveau du filage ou du service téléphonique. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

Impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions ci-dessus.
- Assurez-vous d'entendre la tonalité avant de composer le numéro. Le combiné sans fil prend environ une à deux secondes pour communiquer avec le socle et produire une tonalité. Ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Assurez-vous que le téléphone est réglé au mode de composition correspondant au service offert par votre compagnie de téléphone locale (à tonalité ou à impulsions). Veuillez consulter la page 11 de votre guide d'utilisation pour plus de détail en rapport avec le réglage du mode de composition.
- Si d'autres téléphones dans votre maison ont le même problème, celui-ci se situe au niveau du filage ou du service téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent être exigés).
- Eliminez les interférences. Les interférences produites par un téléviseur, une radio ou un autre électroménager peuvent empêcher votre téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez pas illuminer complètement les interférences, tentez de mettre le combiné sans fil en sourdine avant de composer ou composez dans une autre pièce de la maison où il y a moins d'interférences.

Mon combiné sans fil émet cinq bips et ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché correctement au socle. Branchez-le dans une prise de courant différente qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Vous pouvez vous trouver hors de portée du socle.
- Réinitialisez le socle. Débranchez-le de la prise de courant. Attendez quinze secondes et rebranchez-le. Attendez une minute afin que le combiné sans fil puisse s'initialiser au socle.
- à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

L'inscription 'AUTRE COMBINÉ EN FONCTION' (puis) 'HORS DE PORTÉE' apparaît à l'affichage du combiné sans fil.

- Déposez le combiné sans fil sur le socle et attendez une minute afin de permettre au combiné sans fil de synchroniser ses canaux avec le socle.
- Rapprochez le combiné du socle. Vous pourriez être hors de portée du socle.
- Si le voyant de charge du combiné et du socle ne s'allume pas, veuillez consulter la section du voyant de charge dans le guide d'utilisation.
- Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation du socle de la prise de courant. Attendez quinze secondes et rebranchez-le. Attendez environ une seconde que le combiné sans fil et le socle se réinitialisent.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone sans fil à l'écart de ce type d'appareils électroniques : routeurs sans fil, moniteurs, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers et téléphones sans fil.
- Seulement un combiné sans peut être en communication à la fois. Si un autre combiné sans fil tente de joindre une conversation, l'écran affichera AUTRE COMBINÉ EN FONCTION puis OU HORS DE PORTÉE. Vous pourriez appuyer sur la touche PHONE/FLASH ou SPEAKER jusqu'à ce qu'aucun combiné utilise la ligne.

Le bloc-piles ne conserve pas sa charge.

- Chargez le combiné sans fil pendant seize heures. Pour une performance optimale, replacez le combiné sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que le combiné repose correctement sur le socle. Le voyant CHARGE Idu chargeur devrait être allumé.
- Le combiné sans fil est déposé dans le chargeur mais le voyant CHARGE n'est pas allumé, consultez la section "Le voyant de CHARGE est hors fonction" dans cette section.
- Il est possible que vous ayez à acheter un nouveau bloc-piles, veuillez consulter la section du bloc-piles de ce quide d'utilisation.
- Il est possible que le téléphone ne fonctionne pas correctement.
 Veuillez consulter la section "Garantie" du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.
- Si le combiné sans fil repose sur le socle et que le voyant de charge ne s'allume pas, veuillez consulter la section "Garantie" du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

J'entends des interférences, ou mon signal est faible lorsque je suis près du socle.

- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Les fours à micro-ondes fonctionnent sur la même fréquence que votre téléphone. Il est normal d'obtenir des interférences sur votre téléphone pendant le fonctionnement du four à micro-ondes. Pour enrayer ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, relocalisez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.
- Installez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone bénéficiera d'une meilleure réception qui s'il est installé dans un endroit plus bas.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- Si vous entendez du bruit pendant les conversations ou si les fonctions de l'afficheur ne fonctionnent pas correctement, installez un filtre sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique.
 Contactez votre fournisseur de services DSL pour en obtenir un.

J'entends d'autres appels pendant que j'utilise mon téléphone.

 Débranchez votre socle de la prise téléphonique et branchez-y un téléphone régulier. Si vous pouvez toujours entendre d'autres conversations, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).

J'entends des interférences et aucune des touches ne fonctionne. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché.

Mon combiné ne sonne pas lorsque je reçois un appel.

- Assurez-vous que la sonnerie soit activée. Consultez la section se rapportant à la sonnerie dans le guide d'utilisation.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché correctement dans la prise téléphonique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché.
- Vous pourriez être trop éloigné du socle.
- Chargez le bloc-piles du combiné pendant 16 heures. Pour une performance optimisée, déposez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas. Si votre bloc-piles est complètement épuisé, rechargez-le pendant au moins 15 minutes avant de faire un appel.
- Il est possible que vous ayez trop d'appareils branchés à la même ligne. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- La disposition de votre résidence ou de votre bureau peut limiter la portée du téléphone. Tentez de déplacer le socle vers un emplacement plus élevé, préférablement vers un étage supérieur.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- Essayez un autre téléphone dans cette prise. Si celui-ci ne fonctionne pas correctement, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Votre fil téléphonique peut être endommagé. Essayez-en un nouveau.

Mes appels d'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le combiné.

- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Les fours à micro-ondes fonctionnent sur la même fréquence que votre téléphone. Il est normal d'obtenir des interférences sur votre téléphone pendant le fonctionnement du four à micro-ondes. Pour enrayer ce problème, n'installez pas votre téléphone près du four à micro-ondes.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, relocalisez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un limiteur de tension différente.
- Installez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone bénéficiera d'une meilleure réception qui s'il est installé dans un endroit plus bas.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe alors avec votre filage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (des frais pourraient vous être exigés).

Le voyant de CHARGE est hors fonction.

- Nettoyez les bornes de charge du combiné et du socle à l'aide d'une efface à crayon ou d'un chiffon sec.
- Assurez-vous que les cordons d'alimentation soient branchés correctement.
- Réinitialisez le socle. Débranchez le cordon d'alimentation.
 Attendez 15 secondes et rebranchez-le. attendrez une minute pour que le combiné et le socle de se réinitialiser.
- Votre téléphone peut être endommagé. Veuillez consulter la section Garantie de ce quide d'utilisation pour de plus amples informations.

Mon afficheur ne fonctionne pas.

Le système de reçoit pas les données de l'afficheur ou ne les affichent pas lorsque vous recevez un appel en attente.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre doivent utiliser des équipements compatibles.

Les messages sont incomplets.

- Le répondeur peut accepter les messages d'une durée maximale de trois minutes. Si un appelant laisse un très long message, une partie de celui-ci pourrait être perdue lorsque le répondeur coupera la communication après trois minutes.
- Si l'appelant fait une pause de plus de sept secondes, le répondeur interrompra la communication.
- Si la mémoire de l'appareil devient pleine pendant qu'un appelant laisse son message, le répondeur cessera d'enregistrer et coupera l'appel.
- La voix de l'appelant est très faible, le système peut arrêter l'enregistrement et couper l'appel.

Vous avez de la difficulté à entendre vos messages.

- Appuyez sur la touche **VOLUME** pour augmenter le volume.
- Retirez toutes les étiquettes apposées sur le socle et/ou le combiné lorsque vous l'avez acheté, elles peuvent obstruer la fenêtre de messages lorsque vous les écoutez.

Le système ne répond pas après le nombre de sonneries déterminées.

- Assurez-vous que le système soit en fonction (voir page 36).
- La fonction d'économie d'interurbain est activée, le nombre de sonneries passe de quatre à deux ou de six à quatre lorsque vous avez des nouveaux messages (voir page 39).
- Dans certains cas, le répondeur peut être affecté par le système de sonnerie de votre compagnie de téléphone locale.
- Lorsque la mémoire est pleine ou lorsque le répondeur est hors fonction, celui-ci répond après 10 sonneries.

"CL" apparaît à la fenêtre des messages.

· Vous devrez régler l'horloge à nouveau (voir page 29).

Le système ne répond pas aux commandes à distance.

- Assurez-vous d'entrer correctement votre code d'accès à distance (voir page 39 et 43).
- Assurez-vous d'utiliser un appareil touch-tone pour contacter le répondeur. Lorsque vous composez le numéro, vous devriez entendre des tonalités. Si vous entendez des clics, le téléphone n'est pas un appareil touch-tone.
- Il est possible que le répondeur ne détecte pas le code d'accès à distance lorsque le message d'accueil joue. Attendez la fin du message d'accueil avant d'entrer votre code.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches lorsque vous composez le numéro.

Le système n'enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le système soit en fonction (voir page 36).
- Assurez-vous que le mode de réponse seulement soit pas hors fonction.

Votre message d'annonce n'est pas clair.

- Lorsque vous enregistrez un message d'annonce, assurez-vous de parler normalement, à environ neuf pouces du socle.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de "bruits de fond" (téléviseur, musique, etc.) pendant l'enregistrement.

Solutions communes pour les appels électroniques.

- Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Si ceci ne semble pas régler le problème, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre) :
- Débranchez l'alimentation du socle.
- Débranchez le bloc-piles du combiné ainsi que le bloc-piles supplémentaire, si applicable.
- Attendez quelques minutes.
- Branchez le cordon d'alimentation du socle.
- Réinstallez la(les) pile(s).
- Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle. Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Mesures de sécurité importantes



Ce symbole prévient l'utilisateur de la présence de directives importantes de fonctionnement et d'entretien de l'appareil dans le guide accompagnant ce produit. Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours les mesures préventives de base lorsque vous utilisez cet appareil.

Renseignements se rapportant à la sécurité

- Lisez toutes les instructions relatives à la prévention et au fonctionnement avant d'utiliser cet appareil. Observez toutes les inscriptions apparaissant sur l'appareil.
- Évitez d'utiliser le téléphone pendant un orage. Ceci peut présenter un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'une fuite de gaz.
 Si vous croyez qu'il y a une fuite de gaz, rapportez-la immédiatement, mais n'utilisez pas de téléphone dans la zone de la fuite. Si cet appareil est un téléphone sans fil, assurez-vous que le socle soit éloigné de l'endroit où survient la fuite.
- N'utilisez pas les appareils branchés à une prise de courant CA près de l'eau ou lorsque vous êtes mouillés. Par exemple, ne l'utilisez pas dans un soussol ou une douche humide, ni près d'une piscine, baignoire, évier de cuisine ou cuve à lessive. N'utilisez pas de liquides ni d'aérosols pour nettoyer l'appareil. Si un appareil branché à une prise de courant CA entre en contact avec du liquide, débranchez immédiatement tous les câbles de la ligne téléphonique et du cordon d'alimentation. Ne rebranchez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.
- Installez cet appareil dans un endroit protégé où personne ne peut trébucher sur les câbles ou les cordons d'alimentation. Protégez les câbles contre tout dommage ou abrasion.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, lisez la section "Guide de dépannage" du guide d'utilisation. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, ou si l'appareil est endommagé, consultez la garantie limitée. N'ouvrez pas le boîtier de cet appareil, à moins que cela ne soit spécifié dans le guide d'utilisation. Toute ouverture du boîtier de l'appareil ou le remontage inadéquat peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires.
- Si cet appareil possède des piles que vous pouvez remplacer, remplacez les piles en suivant les directives de votre guide d'utilisation. Ne pas brûler ni percer les piles - celles-ci contiennent des produits chimiques corrosifs.



Mise en garde: N'utilisez que l'adaptateur secteur CA inclus avec cet appareil. Pour obtenir un adaptateur secteur de remplacement, appelez le 1-800-222-3111. Au Canada, composez le 1-866-288-4268.

Instructions de sécurité importantes

Particulièrement en rapport avec les téléphones sans fil

- Confidentialité: Les mêmes caractéristiques qui rendent les téléphones sans fil si pratiques créent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre la base et le combiné par le biais d'ondes radio, et il se peut que vos conversations téléphoniques soient interceptées par d'autres équipements de réception d'ondes radio au sein de la portée du téléphone sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas considérer les conversations sur un téléphone sans fil comme étant aussi confidentielles que celles d'un téléphone à cordon.
- Alimentation électrique: La base de ce téléphone sans fil doit être branchée à une prise de courant électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne peuvent pas être effectués à partir du combiné si la base n'est pas branchée, si elle est hors fonction ou si le courant électrique est coupé.
- Interférences potentielles aux téléviseurs : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de tels parasites, ne pas déposer la base du téléphone sans fil à proximité d'un téléviseur ou magnétoscope, ni directement sur celui-ci. Si votre téléviseur affiche des interférences, éloignez le téléphone sans fil de celui-ci afin de réduire les parasites (cette mesure préventive ne s'applique qu'aux modèles à 25 canaux).
- Piles rechargeables: Cet appareil contient des piles rechargeables au nickelcadmium ou à l'hydrure métallique de nickel. Usez de prudence lorsque vous
 manipulez de telles piles et veillez à ne pas les court-circuiter avec des matériaux
 conducteurs, tels que des bagues, bracelets et clés. La pile ou le conducteur peut
 surchauffer et vous brûler. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le
 chargeur de piles.
- Piles rechargeables au nickel-cadmium: Vous devez recycler ou jeter les piles de manière écologique. Ne pas jeter dans les rebuts domestiques. Ne pas brûler ni percer les piles. Comme pour les autres piles du même type, si elles sont brûlées ou percées, des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.



Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^{mc} sur les piles au nickel-cadmium signifie que le fabricant de cet appareil participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus, au sein du territoire des États-Unis et du Canada. Vous devez apporter ces piles chez un détaillant participant ou le centre de recyclage le plus près de chez vous. Ou vous pouvez composer le 1-800-8BATTERY afin de connaître les endroits qui acceptent les piles au nickel-cadmium mortes.

• Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel: Vous devez recycler ou jeter les piles de manière écologique. Ne pas jeter dans les rebuts domestiques. Ne pas brûler ni percer les piles. Comme pour les autres piles du même type, si elles sont brûlées ou percées, des matières corrosives peuvent s'en échapper, ce qui risque de causer des brûlures ou autres blessures corporelles.

Instructions de sécurité importantes

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

Stimulateurs cardiaques (ne s'applique qu'aux téléphones sans fil numérique de 900 MHz) :

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-unis, la firme WTR recommande aux médecins :

AVIS AUX PATIENTS DÉTENTEURS DE STIMULATEURS CARDIAQUES

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Particulièrement en rapport avec les répondeurs téléphoniques

Enregistrement deux voies : Cet appareil n'émet pas de bips d'avertissement qui permettent de prévenir l'autre partie que vous enregistrez la conversation. Pour assurer votre conformité aux règlements fédéraux ou provinciaux en rapport avec les enregistrements des conversations téléphoniques, vous devriez informer l'autre partie lorsque vous activez l'enregistrement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA:

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US:AAAEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJII doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJI4, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points. Par exemple, le code d'identification suivant 'US :AAAEQ03T123XYZ' indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Renseignements relatifs à l'homologation de la Commission fédérale des communications (FCC), article 68 et à l'ACTA:

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la 'Garantie limitée'

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, il est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous le faites, veuillez vous rappeler des trois points suivants :

- Nous vous recommandons d'écrire également ces numéros de téléphone sur la carte d'index de votre téléphone, afin de vous permettre de composer manuellement ces numéros si la fonction de composition abrégée ne fonctionne pas adéquatement.
- Cette caractéristique n'est qu'une commodité et le fabricant n'assume aucune responsabilité pour la dépendance des consommateurs envers les différentes fonctions de mémoire.

Article 15 des règlements du FCC

Certains dispositifs téléphoniques génèrent, utilisent et peuvent émettre des fréquences radio et, s'ils ne sont pas installés et utilisés correctement, peuvent même causer des interférences à la réception de la radio et de la télévision. Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements du FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio, du téléviseur ou du magnétoscope lorsque vous utilisez ceux-ci, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Si cela est possible de le faire en toute sécurité, réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites soit la radio, le magnétoscope ou l'antenne du téléviseur.
- Dans la mesure où cela est possible, éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes soit la radio, le magnétoscope ou le téléviseur ou vice versa.
- Si cet appareil est alimenté par la tension CA, branchez-le dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Consultez le marchand ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'assistance.

Toutes les modifications apportées à cet appareil, si elles ne sont pas expressément approuvées par le fabricant dudit appareil, peuvent annuler le droit de l'usager de faire fonctionner celui-ci.

Afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à la quantité d'énergie produite par les fréquences radio pouvant être absorbée sécuritairement par l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité de l'appareil, selon son utilisation prévue. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux critères de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il ne nécessite pas d'être testé. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus soit conservée entre celui-ci et les parties du corps de l'utilisateur, à l'exception des mains. Si vous utilisez une attache-ceinture, veuillez vous assurer d'utiliser uniquement l'attache-ceinture AT&T incluse avec l'appareil.

Garantie limitée

Les marques AT&T sont utilisées sous licence. Toute réparation, tout remplacement ou tout service sous garantie et toutes les questions en rapport avec cet appareil doivent être adressées à : Advanced American Telephones, en composant le 1-800-222-3111 ou visitez notre site Web : www.telephones.att.com. Au Canada, composez le 1-866-288-4268.

- I Que couvre cette garantie limitée?
 - Le fabricant de ce produit de marque AT&T, Advanced American Technologies (ciaprès, "AAT"), garantit au détenteur (ci-après le "CONSOMMATEUR" ou "VOUS") de la preuve de l'achat original, que ce produit et tous les accessoires fournis par Advanced American Telephones dans l'emballage (ci-après le "PRODUIT") seront libres de tout défaut matériel de pièces et de main-d'oeuvre, pourvu que les conditions et modalités suivantes soient respectées, lorsque le produit est installé et utilisé normalement et selon les directives du guide d'utilisation. Cette garantie limitée n'est offerte qu'au CONSOMMATEUR ayant acheté des PRODUITS aux États-Unis et au Canada seulement.
- 2 Que fera AAT si ce produit s'avère défectueux, tant dans ses pièces que sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie limitée (ci-après, 'PRODUIT COMPORTANT UN BRIS MATÉRIEL')?
 - Pendant la période de la garantie limitée, un centre de service ou autre technicien autorisé par AAT réparera ou remplacera, à la discrétion de AAT, sans frais, tout produit comportant un bris matériel. Si AAT répare ce produit, AAT pourra utiliser des pièces de remplacement neuves ou reconditionnées. Si AAT décide de le remplacer, AAT peut le faire avec un produit neuf ou reconditionné, au design identique ou similaire. AAT s'engage à vous retourner le produit réparé ou remplacé en bon état de marche.
 - AAT conservera tous les modules, pièces et équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de AAT, constitue votre seul recours. La réparation ou le remplacement se fera dans un délai approximatif de trente (30) jours.
- 3 Quelle est la durée de la garantie limitée? La période de la garantie limitée du PRODUIT sera d'UNE (I) année à partir de la date d'achat.
 - Si AAT répare ou remplace un PRODUIT comportant un BRIS MATÉRIEL, selon les termes et conditions de cette garantie limitée, cette garantie couvrira également les PRODUITS réparés ou remplacés et ce, (a) pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date où le PRODUIT réparé ou remplacé VOUS est expédié ou (b) la durée résiduelle de la garantie d'une année, selon la date figurant sur la facture originale. La période la plus longue prévaudra.

Garantie limitée

- 4 Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée? Cette garantie limitée ne couvre pas :
 - Les produits ayant été soumis à un abus, accident, dommage causé lors du transport ou tout autre dommage physique, une installation inadéquate, une utilisation ou manipulation anormale du produit, négligence, inondation, incendie, éclaboussure d'eau ou autre infiltration de liquide dans le boîtier de l'appareil, ou;
 - Les produits endommagés suite à une réparation, altération ou modification par une entité autre qu'un centre de service ou technicien autorisé par AAT, ou;
 - Le produit, si les problèmes sont causés par des conditions externes telles qu'un mauvais signal, fiabilité du réseau téléphonique, de câblodistribution ou de télédiffusion, ou:
 - Le produit, si les problèmes sont causés par une utilisation connexe avec des accessoires électriques qui ne sont pas fabriqués par AAT, ou;
 - Le produit dont les autocollants affichant la garantie/plaque signalétique et/ou le numéro de série électronique ont été enlevés, altérés ou rendus illisibles, ou;
 - Le produit acheté, utilisé, réparé ou expédié à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales, industrielles ou institutionnelles (incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits utilisés à des fins de location), ou;
 - Le produit retourné sans preuve d'achat valide (référez-vous à l'article 6 cidessous), ou;
 - Les charges d'installation ou d'initialisation, les réglages des commandes ajustables par l'utilisateur, ainsi que l'installation ou la réparation des systèmes externes à l'appareil.
- 5 Comment obtenir le service sous garantie?

Pour obtenir le service sous garantie aux États-Unis, composez le 1-800-222-3111 (Au Canada, veuillez composer le 1-866-288-4268); on vous dira où expédier le produit. Avant d'appeler le numéro ci-dessus, veuillez consulter le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et des fonctions de l'appareil peut vous épargner un appel de service.

À l'exception des provisions des lois qui s'appliquent, vous devez assumer l'entière responsabilité des risques encourus lors du transport et de l'expédition. Vous êtes responsable des frais d'expédition et de manutention du (des) produit(s) au centre de service le plus près de chez vous. AAT vous retournera le produit réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais d'expédition et de manutention de retour. AAT n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait aux dommages ou pertes encourus lors du transport.

Si la défaillance du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne rencontre pas les critères établis par cette garantie limitée, AAT vous avertira et vous soumettra les frais de réparation avant de procéder à celleci. Vous devrez alors débourser les frais de la réparation et tous les frais relatifs à l'expédition de retour pour les réparations qui ne sont pas couvertes par ladite garantie limitée.

Garantie limitée

- 6 Que devez-vous retourner avec le produit afin d'obtenir le service sous garantie? Vous devez :
 - a. retourner l'emballage original du produit en entier, incluant les matériaux d'emballage, au centre de service autorisé par AAT, accompagné d'une description du problème ou de la défectuosité;
 - b. inclure une 'preuve d'achat valide' (facture d'achat) qui identifie clairement le produit que vous avez acheté (numéro du modèle), ainsi que la date d'achat (conservez-en une copie pour vos dossiers), et;
 - c. fournir vos nom et adresse complets, ainsi que votre numéro de téléphone.

7 Autres restrictions

Cette garantie constitue l'entente complète et exclusive entre AAT et vous-même. Elle a préséance sur toutes les autres communications orales ou écrites en rapport avec ce produit. AAT n'offre aucune autre garantie pour ledit produit. La garantie décrit exclusivement toutes les responsabilités de AAT en ce qui a trait à ce produit. Il n'y a aucune autre garantie formelle. Aucune autre entité n'est autorisée à modifier ladite garantie limitée et vous ne devez pas vous fier sur de telles modifications.

Droits des états ou provinces : Cette garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous bénéficilez d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

Restrictions:

Les garanties tacites, incluant les aptitudes à un but particulier et les garanties en qualité loyale et marchande (une garantie non écrite que le produit est apte à une utilisation normale) ne se limitent qu'à une durée d'une année à partir de la date d'achat.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne la durée d'une garantie tacite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

En aucun cas AAT ne sera tenue responsable des dommages-intérêts directs ou indirects, spéciaux ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, les pertes de profits ou de revenus, les incapacités d'utiliser le produit ou autres équipements connexes, le coût des équipements de substitution et les réclamations par une tierce partie) pouvant résulter de l'utilisation de ce produit.

Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui concerne les dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à VOTRE cas.

Veuillez conserver votre reçu ou facture comme preuve d'achat.

Index

Adaptateur CA, 6, 8

Afficheur, effacer des données, 34

Afficheur, effacer un numéro, 33

Afficheur, mémoire du répertoire de	N
l', 29	Nom,
Alerte, tonalités d' 45	Nom, entrer un, 25
Annonce, message d', 36	Nom, recherche d'un, 27
Appel, transfert d', 18	P
Appels, faire des, 14-15	Pile faible, 7
Appels, répondre aux, 14-15	Plongeon 'Flash', 17
Attache-ceinture, 9	Tiongeon Tiasii, 17
Attente, mise en, 16	R
В	Recharge, 7
Bloc-piles, charger le, 7	Recomposition, 15
Bloc-piles, installation du, 7	Répertoires,
·	Répertoires, recherche, 27
<u>C</u>	Répertoires, entrer un nom, 25
Casque d'écoute, 9	Répertoires, entrer un numéro, 26
Combiné, recherche du, 15	Répondeur,
Composition abrégée, 23-24	Répondeur, accès à distance, 42
Composition abrégée, composer un	Répondeur, lecture des messages,
numéro de la, 24	40
Composition, à partir du répertoire de	Répondeur, mémos. 41
l'afficheur, 27	Répondeur, message d'annonce, 38
Compteur de messages, 36	S
Conférence téléphonique, 17	
D	Sonnerie, mise en sourdine, 16
	Sonnerie, tonalité de 14
Dépannage, 46-51	Sourdine, 16
E	Spécifications techniques, 62
Effacer une entrée, 28	V
Erreur, tonalités d', 18	Volume, commandes de, 16
Liveur, toriantes d., 10	Voyants, 43
G	
Guide de référence rapide, 2-3	
н	
Horodateur 37	
Heure et journée, 37	
Interphone appel 19	
Interphone, appel, 19	

M

Mémos, 41

Messages, lecture des, 38

Spécifications techniques

5863.8 MHz — 5872.5 MHz	
912.75 MHz — 917.10 MHz	
30	
FM	
32°F — 122°F 0°C – 50°C	
104 — 129 Vrms	
9 Vdc @500 mA	
3,1 — 4,3 V CC @600 mAh	
6 V CC @200 mA	
Modéle 3301 (numéro de pièce 80-5071- 00-00) 3,6V 600 mAh Ni-Cd	

Carte d'accès à distance

Une carte d'accès à distance est incluse avec ce téléphone pour vous permettre de vous rappeler des commandes d'accès à distance que vous pourrez utiliser à partir d'un téléphone touch-tone.

Découpez le long de la ligne pointillée



phonique E5909B

Composez votre numéro de téléphone puis entrez votre code d'accès à deux chiffres (préréglé à 19).

	Action Co	mmande à distance
	Menu d'assistance vocale	3
ez ici	Sauter le message	(ou raccrocher)

Téléphone à cordon/sans fil de 5,8 GHz avec répondeur télé-

© 2006 Advanced American Telephones. Tous droits réservés AT&T et le symbole du globe sont des marques déposées de la corporation AT&T, sous licence de Advanced American Telephones. Imprimé en Chine.

Plie



www.telephones.att.com